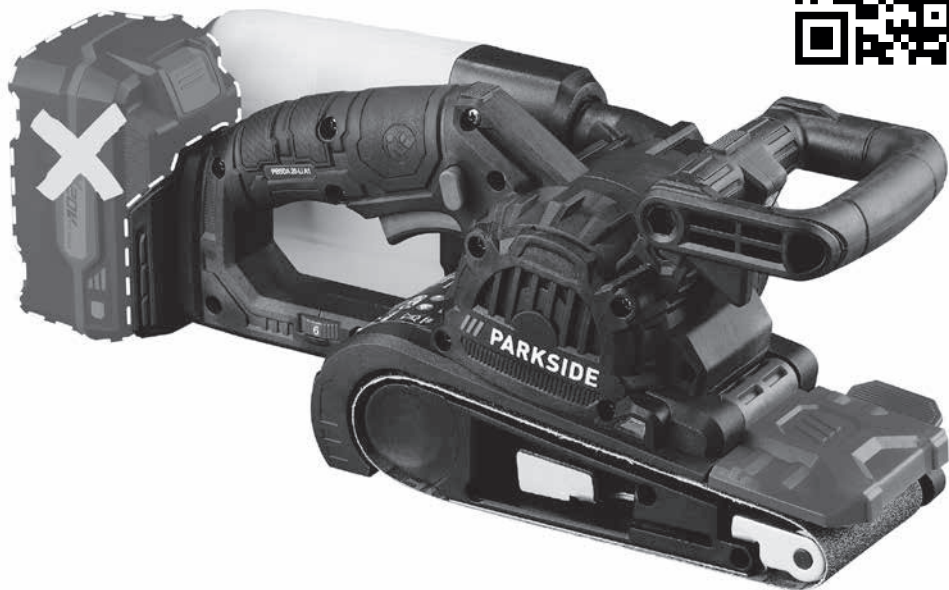




AKKU-BANDSCHLEIFER/ CORDLESS BELT SANDER PBSDA 20-Li A1

(DE)

AKKU-BANDSCHLEIFER

Originalbetriebsanleitung

(CZ)

AKU PÁSOVÁ BRUSKA

Překlad originálního provozního návodu

(SK)

AKU PÁSOVÁ BRÚSKA

Preklad originálneho návodu na obsluhu

(PL)

AKUMULATOROWA SZLIFIERKA TAŚMOWA

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(RO)

(MD)

ȘLEFUITOR CU BANDĂ ȘI ACUMULATOR

Traducerea instrucțiunilor de utilizare original

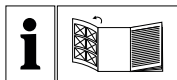
IAN 449894_2310

(K-PL)

(K-CZ)

(K-RO)

(K-SK)



DE

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

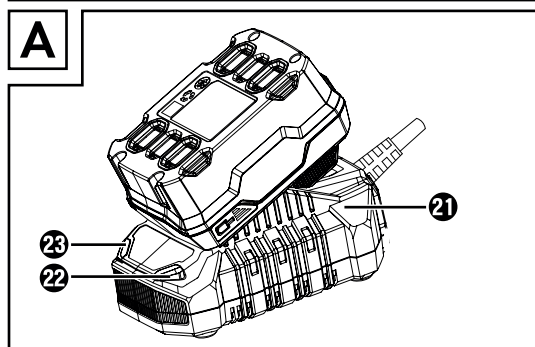
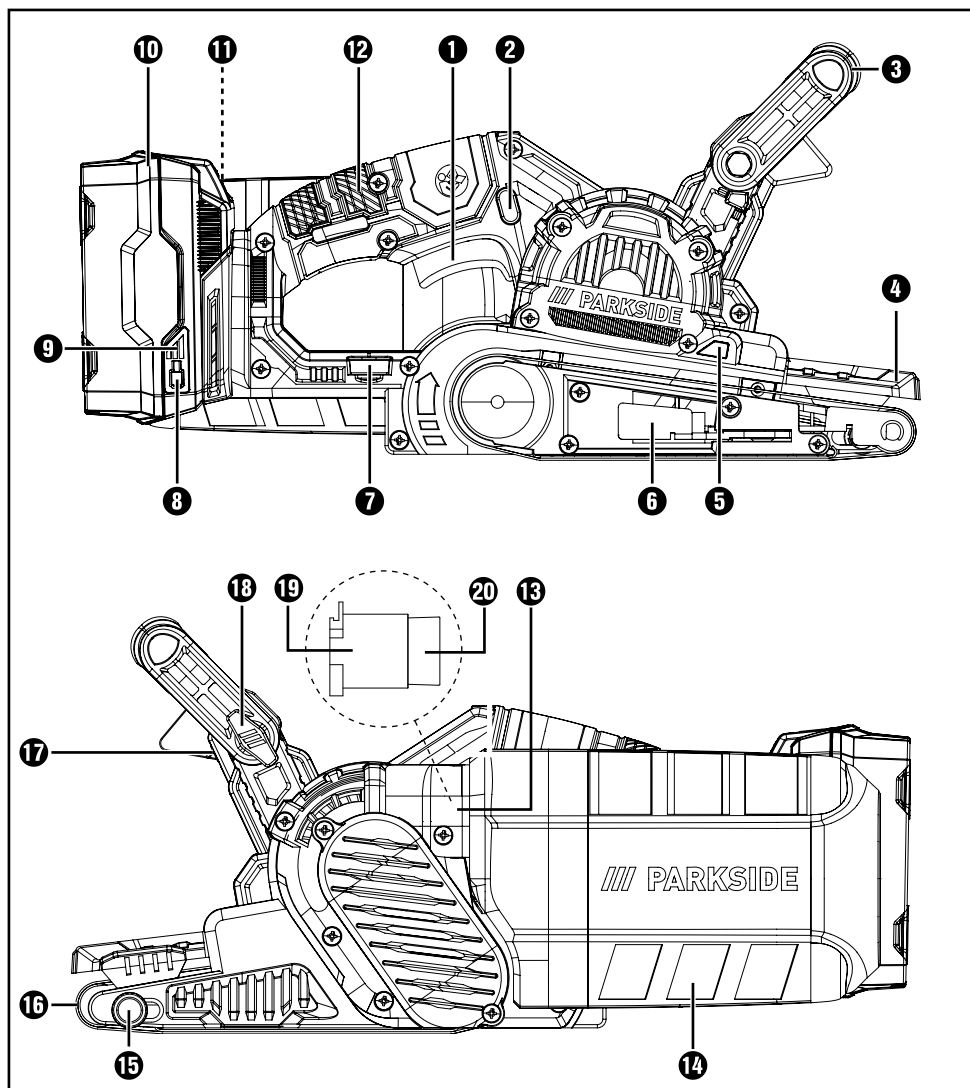
RO MD

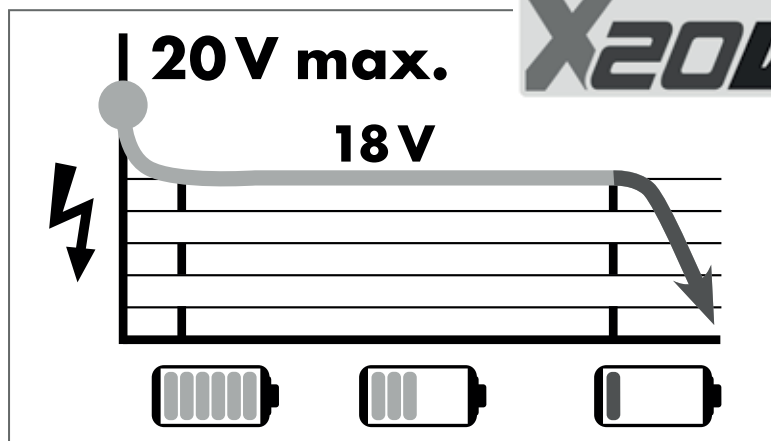
Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE	Originalbetriebsanleitung	Seite	1
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	17
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	33
RO/MD	Traducerea instrucțiunilor de utilizare original	Pagina	49
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	65





All Parkside tools and the chargers PLG 20 A1/A4/C1/A2/C2/A3/C3/PDSLG 20 A1/PLGS 2012 A1 of the X20V Team series are compatible with the PAP 20 A1/A2/A3/B1/B3/PAPS 204 A1/PAPS 208 A1 battery pack.

Charging times Charging currents	max. 2,4 A Charger PLG 20 A1/A4/C1	max. 3,5 A Charger PLG 20 A2/C2	max. 4,5 A Charger PLG 20 A3/C3	max. 4,5 A Charger PDSLG 20 A1	max. 12,0 A Charger PLGS 2012 A1
2 Ah PAP 20 A1/B1 Battery pack	<u>60 min</u> 2,4 A	<u>45 min</u> 3,5 A	<u>35 min</u> 3,8 A	<u>35 min</u> 3,8 A	<u>35 min</u> 3,8 A
3 Ah PAP 20 A2 Battery pack	<u>90 min</u> 2,4 A	<u>60 min</u> 3,5 A	<u>45 min</u> 4,5 A	<u>45 min</u> 4,5 A	<u>32 min</u> 5,3 A
4 Ah PAP 20 A3/B3 Battery pack	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A	<u>60 min</u> 4,5 A	<u>60 min</u> 4,5 A	<u>35 min</u> 7,8 A
4 Ah PAPS 204 A1 Battery pack	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A	<u>50 min</u> 4,5 A	<u>50 min</u> 4,5 A	<u>35 min</u> 6,0 A
8 Ah PAPS 208 A1 Battery pack	<u>210 min</u> 2,4 A	<u>165 min</u> 3,5 A	<u>120 min</u> 4,5 A	<u>120 min</u> 4,5 A	<u>45 min</u> 12,0 A

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
Abgebildete Komponenten	2
Lieferumfang	2
Technische Daten	3
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	4
1. Arbeitsplatzsicherheit	4
2. Elektrische Sicherheit	4
3. Sicherheit von Personen	4
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	5
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	6
6. Service	6
Sicherheitshinweise für Bandschleifer	6
Vor der Inbetriebnahme	7
Akku-Pack laden	7
Akku-Pack in das Gerät einsetzen/entnehmen	7
Inbetriebnahme	7
Schleifband einspannen/wechseln	7
Zusatzhandgriff einstellen	8
Frontabdeckung hochklappen	8
Staubabsaugung anbringen/entfernen	8
Arbeitshinweise	9
Bedienung	9
Ein- und ausschalten	9
Staubbox entleeren	9
Drehzahl und Schleifband wählen	10
Tipps und Tricks	10
Wartung und Reinigung	11
Entsorgung	11
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	12
Service	13
Importeur	13
Original-Konformitätserklärung	14
Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung	15

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Akku-Bandschleifer ist - je nach Schleifpapier - für trockenes Flächenschleifen von Holz, Kunststoff, Metall und Spachtelmasse sowie lackierten Oberflächen ausgelegt. Das Gerät darf nur für Trockenschliff verwendet werden. Beachten Sie bitte, dass Sie zur Bearbeitung der verschiedenen Materialien entsprechende Schleifblätter mit unterschiedlicher Körnung einsetzen und die Drehzahl ebenfalls dem Material anpassen. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Abgebildete Komponenten

- ❶ EIN-/AUS-Schalter
- ❷ Feststelltaste für EIN-/AUS-Schalter
- ❸ Zusatzhandgriff (Gummierte Grifffläche)
- ❹ Frontabdeckung
- ❺ LED-Arbeitsleuchte
- ❻ Spannhebel für Schleifband
- ❼ Stellrad Bandgeschwindigkeit
- ❽ Taste Akkuzustand
- ❾ Akku-Display-LED
- ❿ Akku-Pack *
- ⓫ Taste zur Entriegelung des Akku-Packs
- ⓬ Handgriff (Gummierte Grifffläche)
- ⓭ Anschluss für Staubbox
- ⓮ Staubbox
- ⓯ Justierschraube für Bandlauf
- ⓰ Schleifband
- ⓱ LED-Arbeitsleuchte
- ⓲ Schraube für Handgriffverstellung
- ⓳ Absaugadapter
- ⓴ Reduzierstück
- ⓵ Schnell-Ladegerät *
- ⓶ Rote Ladekontroll-LED
- ⓷ Grüne Ladekontroll-LED

Lieferumfang

- 1 Akku-Bandschleifer
- 1 Schleifband für Holz (Körnung 80)
- 1 Staubbox
- 1 Absaugadapter und Reduzierstück (zur externen Staubabsaugung)
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung  20 V === (Gleichstrom)

Leerlauf-

Bandgeschwindigkeit 230–410 m/min

Bemessungs-

Leerlaufdrehzahl n_0 500–900 min⁻¹

Schleifband 75 x 457 mm

* AKKU UND LADEGERÄT SIND NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN

Das Gerät ist Teil der Serie  von Parkside und kann mit Akkus der Serie  von Parkside betrieben werden.

Akkus der Serie  von Parkside dürfen nur mit Ladegeräten der Serie  von Parkside geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben:

PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/
PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1.

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden:

PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3
PDSLГ 20 A1/Smart PLGS 2012 A1

Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel $L_{pA} = 88,4$ dB

Unsicherheit $K_{pA} = 3$ dB

Schallleistungspegel $L_{WA} = 96,4$ dB

Unsicherheit $K_{WA} = 3$ dB

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Schwingungsgesamtwert $a_h < 2,5$ m/s²

Unsicherheit $K = 1,5$ m/s²

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckenfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegendenden Teilen. Beschädigte oder verwinkelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.

- f) Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.
- g) Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!
Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.

6. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für Bandschleifer

WARNUNG!

- Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten und Metall können gesundheitsschädlich sein.
- Die Berührung oder das Einatmen dieser Stäube kann eine Gefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen darstellen.
- Tragen Sie Schutzbrille und Staubschutzmaske!

Vor der Inbetriebnahme

Akku-Pack laden

VORSICHT!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.

WARNUNG!

- Beachten Sie die Sicherheitshinweise und die Hinweise zum Aufladen und zur korrekten Verwendung, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie  angegeben sind. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

HINWEIS

- Laden Sie den Akku vor Inbetriebnahme idealerweise vollständig auf. Sie können den Li-Ionen-Akku jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku nicht.
- Laden Sie den Akku-Pack nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 50 °C.
- Der empfohlene Umgebungstemperaturbereich für die Verwendung mit Werkzeugen und Batterien liegt zwischen -5 und 50 °C.

- ◆ Nehmen Sie ggf. den Akku-Pack **10** aus dem Gerät.
- ◆ Schieben Sie den Akku-Pack **10** in das Ladegerät **21**.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- ◆ Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, Trennen Sie das Ladegerät **21** vom Stromnetz.

- ◆ Ziehen Sie den Akku-Pack **10** aus dem Ladegerät **21**.
- ◆ Schalten Sie das Ladegerät zwischen aufeinander folgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten ab. Ziehen Sie dazu den Netzstecker.

Akku-Pack in das Gerät einsetzen/entnehmen

Akku-Pack einsetzen

- ◆ Lassen Sie den Akku-Pack **10** in das Gerät einrasten.

Akku-Pack entnehmen

- ◆ Drücken Sie die Taste zur Entriegelung **11** und entnehmen Sie den Akku-Pack **10**.

Inbetriebnahme

Schleifband einspannen/wechseln

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.
1. Lösen Sie die Spannvorrichtung für das Schleifband, indem Sie den Spannhebel **6** ganz herausschwenken. Das Schleifband **16** lässt sich entnehmen.
 2. Legen Sie nun ein neues Schleifband **16** auf bzw. wechseln Sie es aus, um anderes Material zu bearbeiten oder die Kornstärke zu wechseln. **WICHTIG:** Die Pfeilrichtungen auf der Innenseite des Schleifbandes **16** und am Gerätegehäuse müssen übereinstimmen.
 3. Drücken Sie den Spannhebel **6** wieder in die Ausgangsposition.

Schleifband 16 manuell justieren

Wird der Bandlauf nach dem Einschalten nicht zentriert, müssen Sie den Bandlauf ggf. manuell nachstellen.

- ◆ Drehen Sie dazu die Justierschraube 15 an der vorderen Rolle, bis das Schleifband 16 zentriert läuft.

WICHTIG: Achten Sie unbedingt darauf, dass sich das Schleifband 16 nicht am Gehäuse einschleift. Prüfen Sie regelmäßig den Bandlauf und regeln Sie ihn, wenn nötig, mit der Justierschraube 15 nach.

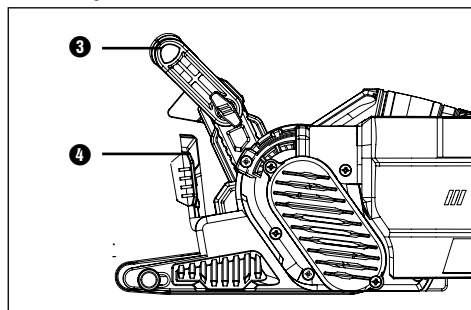
Zusatzhandgriff einstellen

Sie können den Zusatzhandgriff 3 in mehrere Positionen einstellen.

- ◆ Lösen Sie zum Verstellen des Zusatzhandgriffes 3 die Schraube 18.
- ◆ Stellen Sie den Zusatzhandgriff 3 in die gewünschte Position ein.
- ◆ Ziehen Sie die Schraube 18 wieder fest.

Frontabdeckung hochklappen

Sie können die Frontabdeckung 4 zum Schleifen an schwer erreichbaren Stellen hochklappen (siehe Abbildung).



⚠️ WARNUNG!

- ▶ Die Frontabdeckung 4 kann nur hochgeklappt werden, wenn der Zusatzhandgriff 3 ebenfalls nach oben geklappt wurde (siehe Kapitel „Zusatzhandgriff einstellen“).
- ◆ Klappen Sie die Frontabdeckung 4 nach oben.

Staubabsaugung anbringen/entfernen

⚠️ WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!

- Bei explosivem Staub/Luftgemisch müssen Sie einen dazu speziell geeigneten Absauger verwenden. **BRANDGEFAHR DURCH FUNKENFLUG!** Verwenden Sie beim Schleifen von Metallen keine Staubabsaugung (Staubbox 14 oder Staubsauger).
- Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden. Asbest gilt als krebserregend.

⚠️ WARNUNG! BRANDGEFAHR!

- Beim Arbeiten mit Elektrogeräten, die über eine Staubfangbox verfügen oder durch eine Staubabsaugvorrichtung mit dem Staubsauger verbunden werden können, besteht Brandgefahr! Unter ungünstigen Bedingungen, wie z. B. bei Funkenflug – beim Schleifen von Metall oder Metallresten in Holz – kann sich Holzstaub in der Staubfangbox (oder im Staubbeutel des Staubsaugers) selbst entzünden. Dies kann insbesondere dann geschehen, wenn der Holzstaub mit Lackresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist. Vermeiden Sie deshalb unbedingt eine Überhitzung des Schleifguts und des Gerätes und entleeren Sie vor Arbeitspausen stets die Staubfangbox bzw. den Staubbeutel des Staubsaugers.
- Sorgen Sie für gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.



- Tragen Sie eine Staubschutzmaske.

Staubbox 14 anbringen

- ◆ Schieben Sie die Staubbox 14 von oben auf den Anschluss 13 für die Staubbox.

Staubbox demontieren/abnehmen

- ◆ Ziehen Sie die Staubbox 14 nach oben hin ab.

Absaugadapter und Reduzierstück zur Fremdabsaugung anschließen

- ◆ Schieben Sie den Absaugadapter **19** auf den Anschluss **18**.
- ◆ Schieben Sie das Reduzierstück **20** zur Fremdabsaugung in den Absaugadapter **19**.
- ◆ Schieben Sie den Schlauch einer zulässigen Staubsaugvorrichtung (z. B. eines Werkstattstaubsaugers) auf das Reduzierstück **20** zur Fremdabsaugung.

Absaugadapter und Reduzierstück zur Fremdabsaugung abnehmen

- ◆ Ziehen Sie den Schlauch der Staubsaugvorrichtung ab.
- ◆ Ziehen Sie das Reduzierstück **20** zur Fremdabsaugung ab.
- ◆ Ziehen Sie den Absaugadapter **19** von dem Anschluss **18** nach oben hin ab.

Arbeitshinweise

- **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.

Geringer Schleifdruck genügt

- Arbeiten Sie mit geringem Schleifdruck. Das Eigengewicht des Bandschleifers reicht für gute Schleifleistungen aus. Zusätzlich schonen Sie durch diese Arbeitsweise den Verschleiß des Schleifbandes **16** und die Oberfläche des Werkstückes wird glatter.

Abtrag und Oberfläche

- Die Abtragsleistung und die Oberflächengüte werden von der Bandgeschwindigkeit und der Kornstärke des Schleifbandes **16** bestimmt (siehe auch Abschnitt „Drehzahl und Schleifband wählen“).

Schleifvorgang

- Platzieren Sie das Gerät eingeschaltet auf dem Werkstück und arbeiten Sie mit mäßigem Vorschub. Führen Sie den Schleifvorgang parallel und überlappend zu den Schleifbahnen durch. Zur Vermeidung von störenden, querlaufenden Schleifspuren nur in Faserrichtung schleifen. Heben Sie das Gerät nach der Bearbeitung vom Werkstück ab und schalten Sie es erst dann aus.

HINWEIS

- Halten Sie das Gerät während der Arbeit immer mit beiden Händen fest.

Bedienung

Ein- und ausschalten

Sie können beim Betrieb des Bandschleifers zwischen Moment- und Dauerbetrieb auswählen.

Momentbetrieb einschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **1**.

Momentbetrieb ausschalten

- ◆ Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter **1** los.

Dauerbetrieb einschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **1**, halten Sie ihn gedrückt und drücken Sie die Feststelltaste **2**.

Dauerbetrieb ausschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **1** und lassen Sie ihn los.

Staubbox entleeren

Die Staubbox **14** sollte während des Betriebs alle 10 Minuten entleert werden.

- ◆ Ziehen Sie die Staubbox **14** ab (siehe Kapitel „Staubabsaugung anbringen/entfernen“)
- ◆ Schütteln Sie die Staubbox **14** über einen Abfalleimer, um diese zu entleeren.
- ◆ Bringen Sie die Staubbox **14** wieder am Gerät an.

Drehzahl und Schleifband wählen

Mit dem Stellrad Bandgeschwindigkeit **7** können Sie die Drehzahl auch bei laufendem Gerät wählen. Die optimale Bandgeschwindigkeit ist abhängig von dem zu bearbeitenden Werkstück bzw. Material. Ermitteln Sie die jeweils beste Drehzahl immer selbst in einem praktischen Versuch. In der nachfolgenden Tabelle finden Sie unverbindliche Werte, die Ihnen die Ermittlung erleichtern.

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Weichholz
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	240
Drehzahlvorwahl	hoch (5 – 6)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Hartholz
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	180
Drehzahlvorwahl	hoch (5 – 6)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Spanplatten
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	150
Drehzahlvorwahl	hoch (5 – 6)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Farbe/Lacke entfernen
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	--
Drehzahlvorwahl	hoch (5 – 6)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Lacke anschleifen
Grobschliff (Körnung)	150
Feinschliff (Körnung)	320
Drehzahlvorwahl	niedrig (1 – 2)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Stahl entrostet
Grobschliff (Körnung)	40
Feinschliff (Körnung)	120
Drehzahlvorwahl	mittel/hoch (3 – 4)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Kunststoffe
Grobschliff (Körnung)	120
Feinschliff (Körnung)	240
Drehzahlvorwahl	niedrig/mittel (2 – 3)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Nichteisen-Metalle (z. B. Alu)
Grobschliff (Körnung)	80
Feinschliff (Körnung)	150
Drehzahlvorwahl	mittel/hoch (3 – 4)

Tipps und Tricks

- Niemals mit dem selben Schleifband **15** Holz und Metall bearbeiten.
- Verschlissene oder eingerissene Schleifbänder können das Werkstück beschädigen. Wechseln Sie die Schleifbänder deshalb rechtzeitig aus.
- Bewahren Sie Schleifbänder nur hängend auf, da sie durch Knicke etc. unbrauchbar werden.

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

Der Bandschleifer ist wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Gerät direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes ein trockenes Tuch und keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

Staubbox 14 entleeren/reinigen

- ◆ Ziehen Sie die Staubbox 14 vom Gerät ab.
- ◆ Leeren Sie die Staubbox 14 vollständig durch Ausklopfen und stecken Sie die Staubbox 14 wieder auf das Gerät.
- ◆ Halten Sie Lüftungöffnungen immer frei.
- ◆ Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Kaufland bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 449894_2310 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.kaufland.com/manual können Sie diese und viele weitere Handbücher herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere internationale Seite (www.kaufland.com/manual). Mit Klick auf das entsprechende Land gelangen Sie auf die nationale Übersicht unserer Handbücher. Mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 449894_2310 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

⚠️ WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

HINWEIS

- Hinweis: Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Schalter, Staubbox) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 1528 352 (kostenfrei)
aus dem dt. Festnetz/ Mobilfunknetz)
E-Mail: kundenmanagement@kaufland.de

IAN 449894_2310

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Deutschland, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Typbezeichnung der Maschine: Akku-Bandschleifer PBSDA 20-Li A1

Herstellungsjahr: 03-2024

Seriennummer: IAN 449894_2310

Bochum, 10.11.2023



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung

Sie können Ersatz-Akku oder ein Ladegerät bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet.
Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- ▶ Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 449894_2310 bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Spis treści

Wstęp	18
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	18
Przedstawione komponenty	18
Zakres dostawy	18
Dane techniczne	19
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	20
1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	20
2. Bezpieczeństwo elektryczne	20
3. Bezpieczeństwo osób	21
4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	21
5. Użytkowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego	22
6. Serwis	22
Wskazówki bezpieczeństwa dla szlifierek taśmowych	23
Przed uruchomieniem	23
Ładowanie akumulatora	23
Wkładanie/wyjimowanie akumulatora z urządzenia	23
Uruchamianie	24
Montaż/wymiana taśmy szlifierskiej	24
Ustawianie dodatkowego uchwytu	24
Podnoszenie przedniej pokrywy	24
Montaż/demontaż odciągu pyłu	24
Wskazówki dotyczące pracy	25
Obsługa	26
Włączanie i wyłączanie	26
Opróżnianie pojemnika na pył	26
Wybór prędkości obrotowej oraz taśmy szlifierskiej	26
Wskazówki i porady	27
Konserwacja i czyszczenie	27
Utylizacja	28
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	29
Serwis	30
Importer	30
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	31
Zamawianie zapasowego akumulatora i ładowarki	32

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Przekazując produkt osobie trzeciej, dołącz do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

W zależności od zastosowanego papieru ściernego, akumulatorowa szlifierka taśmowa przeznaczona jest do szlifowania na sucho drewna, tworzyw sztucznych, metalu i masy szpachlowej oraz powierzchni lakierowanych. Urządzenie może być używane tylko do szlifowania na sucho. Należy pamiętać, aby do obróbki poszczególnych materiałów używać odpowiednich papierów ściernych o różnej ziarnistości oraz odpowiednio dopasowywać prędkość obrotową. Urządzenie nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Stosowanie urządzenia do innych celów lub dokonywanie jego modyfikacji uznaje się za niezgodne z jego przeznaczeniem i stwarza poważne ryzyko wypadków. Producent ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

Przedstawione komponenty

- ❶ Włącznik/wyłącznik
- ❷ Przycisk blokady włącznika/wyłącznika
- ❸ Uchwyt dodatkowy (z gumowanym chwytem)
- ❹ Pokrywa przednia
- ❺ Lampka robocza LED
- ❻ Dźwignia mocująca do taśmy szlifierskiej
- ❼ Pokrętko regulacyjne prędkości taśmy
- ❽ Przycisk stanu naładowania akumulatora
- ❾ Wskaźnik LED akumulatora
- ❿ Akumulator*
- ⓫ Przycisk odblokowywania akumulatora
- ⓬ Uchwyt (z gumowanym chwytem)
- ⓭ Przyłącze do pojemnika na pył
- ⓮ Pojemnik na pył
- ⓯ Śruba regulacyjna biegu taśmy
- ⓰ Taśma szlifierska
- ⓱ Lampka robocza LED
- ⓲ Śruba regulacji uchwytu
- ⓳ Adapter do odsysania pyłu
- ⓴ Reduktor
- ⓵ Szybka ładowarka*
- ⓶ Czerwona dioda kontrolna ładowania
- ⓷ Zielona dioda kontrolna ładowania

Zakres dostawy

- 1 akumulatorowa szlifierka taśmowa
- 1 taśma szlifierska do drewna (ziarnistość 80)
- 1 pojemnik na pył
- 1 adapter do odsysania pyłu oraz reduktor (do zewnętrznego odciągu pyłowego)
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Napięcie znamionowe  20 V === (prąd stały)

Prędkość taśmy na
biegu jałowym 230–410 m/min

Znamionowa prędkość obrotowa
biegu jałowego n_0 500–900 min⁻¹

Taśma szlifierska 75 x 457 mm

* ZESTAW NIE OBEJMUJE AKUMULATORA
I ŁADOWARKI

Urządzenie jest częścią serii  marki
Parkside i może być zasilane akumulatorami
serii  marki Parkside.

Akumulatory serii  marki Parkside
mogą być ładowane tylko za pomocą ładowarek
serii  marki Parkside.

Zalecamy użytkowanie tego urządzenia wyłącznie
z poniższymi akumulatorami:

PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/
PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/Smart
PAPS 208 A1.

Zalecamy ładowanie tych akumulatorów za
pomocą poniższych ładowarek:
PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3
PDSLГ 20 A1/Smart PLGS 2012 A1

Wartość emisji hałasu

Wartość pomiarowa hałasu ustalona zgodnie
z normą EN 62841. Skorygowany współczynni-
kiem A poziom hałasu elektronarzędzia wynosi
z reguły:

Poziom ciśnienia akustycznego $L_{pA} = 88,4$ dB

Niepewność pomiarów $K_{pA} = 3$ dB

Poziom mocy akustycznej $L_{WA} = 96,4$ dB

Niepewność pomiarów $K_{WA} = 3$ dB

Noś ochronniki słuchu

Wartość całkowita drgań

Całkowite wartości drgań (suma wektorów trzech
kierunków) ustalone zgodnie z normą EN 62841:

Schwingungsgesamtwert $a_h < 2,5$ m/s²

Niepewność pomiarów $K = 1,5$ m/s²

WSKAZÓWKA

- Podane w tej instrukcji łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu zostały zmierzone znormalizowaną metodą pomiaru i mogą zostać wykorzystane do porównania jednego elektronarzędzia z innym.
- Podane łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu mogą posłużyć także do wstępnej oceny stopnia narażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Emisje drgań i hałasu w trakcie korzystania z elektronarzędzia mogą różnić się od podanych wartości, zależnie od sposobu użytkowania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu.
- Konieczne jest ustanowienie środków bezpieczeństwa w celu ochrony operatora w oparciu o oszacowanie obciążenia wibracjami podczas rzeczywistych warunków użytkowania (należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy, na przykład czasy, przez jakie elektronarzędzie pozostaje wyłączone oraz takie, w których jest ono wprawdzie wyłączone, ale pracuje bez obciążenia).



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, zapoznaj się z ilustracjami oraz danymi technicznymi dotyczącymi tego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie” dotyczy elektronarzędzi zasilanych z sieci (przez kabel zasilający) oraz elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- Utrzymuj stanowisko pracy w czystości i dbaj o jego dobre oświetlenie. Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą doprowadzić do wypadków.
- Nigdy nie używaj elektronarzędzia w miejscu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- W czasie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby. W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyk potężnościowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione. Nigdy nie używaj przejściówek w połączeniu z elektronarzędziami posiadającymi uziemienie. Oryginalne wtyki oraz pasujące do nich gniazda zasilania zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki. Gdy ciało użytkownika jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu i wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nigdy nie chwytaj za kabel zasilający, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania. Trzymaj kabel zasilający z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części urządzenia. Uszkodzone lub splątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz pomieszczeń stosuj wyłącznie przedłużacze, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz. Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowoprądowy. Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz, przestrzegając podczas pracy z elektronarzędziem zasady zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia w razie przemęczenia, będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) Noś środki ochrony indywidualnej i zawsze okulary ochronne. Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu – w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia – zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, chwyceniem bądź przeniesieniem urządzenia upewnij się, że elektronarzędzie jest wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy nastawcze lub klucze. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę. Dzięki temu można lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
- f) Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy i odzież trzymaj z dala od poruszających się części urządzenia. Poruszające się części urządzenia mogą pochwycić luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.

- g) Jeżeli możliwe jest podłączenie odciągu i zbiornika pyłu, należy je podłączyć i używać w prawidłowy sposób. Zastosowanie odciągu pyłowego może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.
- h) Nie ulegaj złudnemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignoruj zasad bezpieczeństwa dla elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym korzystaniu znasz elektronarzędzie. Nieuwaga może w ciągu ułamku sekundy stać się przyczyną poważnych obrażeń.

4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) Nie przeciążaj elektronarzędzia. Elektronarzędzia używaj zawsze do ściśle określonego zakresu zastosowania. Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie naprawione.
- c) Przed dokonaniem ustawień elektronarzędzia, wymianą narzędzi roboczych lub odłożeniem elektronarzędzia na bok wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i/lub akumulator. Taki środek ostrożności uniemożliwi przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie elektronarzędzia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji. Elektronarzędzia w rękach niedoświadczonych osób stanowią duże zagrożenie.
- e) Elektronarzędzia i narzędzia robocze wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł lub nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed zastosowaniem elektronarzędzia zleć naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.

- f) Dbaj o to, aby narzędzia skrawające były ostre i czyste. Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
- g) Korzystaj z elektronarzędzia, narzędzi roboczych itd. zgodnie z tymi instrukcjami. Uwzględniaj przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność. Używanie elektronarzędzi do celów innych niż przewiduje to ich przeznaczenie może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) Uchwyty i powierzchnie chwytne utrzymuj w czystości, w stanie suchym, wolnym od olejów i smarów. Śliskie uchwyty oraz powierzchnie chwytne nie dają gwarancji bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w trudnych do przewidzenia sytuacjach.

5. Użytkowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego

- a) Akumulatory ładuj wyłącznie za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta. Używanie ładowarki do ładowania akumulatorów innych niż te, do których jest ona przewidziana, stwarza zagrożenie pożarowe.
- b) Używaj zawsze akumulatorów przewidzianych dla określonego elektronarzędzia. Używanie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń i niebezpieczeństwa pożaru.
- c) Nieużywany akumulator przechowuj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych drobnych metalowych przedmiotów, które mogłyby powodować zwarcie styków. Zwarcie między stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- d) W przypadku nieprawidłowego użytkowania akumulatora może wydostać się z niego ciecz. Unikaj kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu przemyj dotknięte miejsce wodą. W przypadku przedostania się cieczy do oczu skorzystaj z pomocy lekarza. Wydostająca się z akumulatora ciecz może powodować podrażnienia skóry lub oparzenia.

- e) Nie wolno używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się nieprzewidywalnie i doprowadzić do pożaru, eksplozji lub obrażeń.
- f) Nie wystawiaj akumulatora na działanie ognia lub wysokiej temperatury. Ogień lub temperatury powyżej 130°C (265°F) mogą spowodować wybuch.
- g) Przestrzegaj wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nigdy nie ładuj akumulatora lub narzędzia akumulatorowego poza zakresem temperatur wskazanym w instrukcji obsługi. Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie poza dopuszczonym zakresem temperatur może spowodować zniszczenie akumulatora oraz zwiększyć zagrożenie pożarowe.



PRZESTROGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU! Nigdy nie ładuj baterii jednorazowych.



Chroń akumulator przed wysoką temperaturą, np. przed ciągłym działaniem promieni słonecznych, ognia, wody i wilgoci.
Niebezpieczeństwo wybuchu.

6. Serwis

- a) Naprawy urządzenia powierzaj zawsze wykwalifikowanemu specjalście i używaj tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.
- b) Nigdy nie wolno serwisować uszkodzonych akumulatorów. Każde serwisowanie akumulatorów powinno być przeprowadzane wyłącznie przez producenta lub autoryzowany punkt serwisowy.

Wskazówki bezpieczeństwa dla szlifierek taśmowych

OSTRZEŻENIE!

- Pyły pochodzące z materiałów takich, jak zawierające ołów powłoki malarskie, niektóre rodzaje drewna i metal, mogą być szkodliwe dla zdrowia.
- Kontakt z tymi pyłami lub ich wdychanie stanowi zagrożenie dla zdrowia osoby obsługującej urządzenie lub osób znajdujących się w pobliżu.
- Noś okulary ochronne oraz maskę przeciwpyłową!

Przed uruchomieniem

Ładowanie akumulatora

PRZESTROGA!

- Przed wyjęciem lub włożeniem akumulatora do ładowarki zawsze wyciągaj wtyk sieciowy.

OSTRZEŻENIE!

- Przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa i wskazówek ładowania oraz prawidłowego użytkowania, podanych w instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki serii . Szczegółowy opis procesu ładowania oraz inne informacje znajdują się w osobnej instrukcji obsługi.

WSKAZÓWKA

- Przed uruchomieniem należy naładować akumulator – najlepiej całkowicie. Akumulator litowo-jonowy można ładować w każdej chwili i nie będzie to miało żadnego wpływu na jego żywotność. Przerwanie procesu ładowania nie jest szkodliwe dla akumulatora.
- Nigdy nie ładuj akumulatora, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 10°C lub wyższa niż 40°C. W przypadku dłuższego przechowywania akumulatora litowo-jonowego należy regularnie kontrolować jego stan naładowania. Optymalny stan naładowania wynosi pomiędzy 50% a 80%. Miejsce przechowywania powinno być suche i chłodne, z temperaturą otoczenia między 0°C a 50°C.
- Zalecany zakres temperatur otoczenia dla zastosowania z narzędziami i akumulatorami wynosi od -5°C do 50°C.

- ◆ W razie potrzeby wyjmij akumulator 10 z obudowy.
- ◆ Wsuń akumulator 10 w ładowarkę 21.
- ◆ Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania.
- ◆ Po zakończeniu procesu ładowania odłącz ładowarkę 21 od sieci elektrycznej.
- ◆ Wyjmij akumulator 10 z ładowarki 21.
- ◆ Między kolejnymi ładowaniami zawsze wyłacz ładowarkę na co najmniej 15 minut. W tym celu wyciągnij wtyk sieciowy.

Wkładanie/wyjmowanie akumulatora z urządzenia

Wkładanie akumulatora

- ◆ Pozwól, aby akumulator 10 zatrasnął się w urządzeniu.

Wyjmowanie akumulatora

- ◆ Naciśnij przycisk odblokowania 11 i wyjmij akumulator 10.

Uruchamianie

Montaż/wymiana taśmy szlifierskiej

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEŃ!

- ▶ Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu należy je wyłączyć i wyjąć akumulator.
1. Poluzuj napinacz taśmy szlifierskiej, przesuwając dźwignię mocującą **6** całkowicie na zewnątrz. Teraz można wyjąć taśmę szlifierską **16**.
 2. Teraz załóż nową taśmę szlifierską **16** lub wymień ją, aby wykonywać obróbkę innego materiału albo zmienić na taśmę o innej ziarnistości.
WAŻNE: kierunki wskazane strzałkami po stronie wewnętrznej taśmy szlifierskiej **16** oraz na obudowie urządzenia muszą być zgodne.
 3. Naciśnij dźwignię mocującą **6** ponownie w położenie podstawowe.

Ręczna regulacja taśmy szlifierskiej **16**

Jeśli po włączeniu urządzenia taśma nie będzie biegła środkiem, należy w razie potrzeby ręcznie wyregulować bieg taśmy.

- ◆ Obracaj śrubę regulacyjną **15** na przednim wałku, aż taśma szlifierska **16** będzie przebiegała środkiem.
WAŻNE: należy koniecznie uważać na to, aby taśma szlifierska **16** nie ocierała się o obudowę. Regularnie sprawdzaj prawidłowy bieg taśmy i w razie potrzeby odpowiednio go reguluj śrubą regulacyjną **15**.

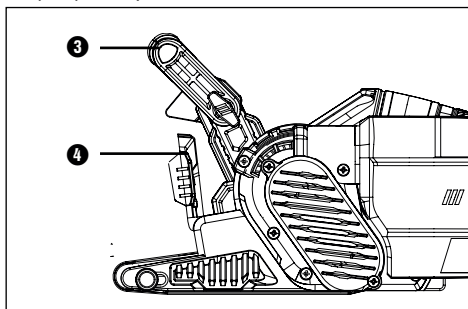
Ustawianie dodatkowego uchwytu

Dodatkowy uchwyt **3** można ustawić w wielu pozycjach.

- ◆ W celu zmiany ustawienia dodatkowego uchwytu **3** poluzuj śrubę **18**.
- ◆ Ustaw dodatkowy uchwyt **3** w żądanym położeniu.
- ◆ Dokręć ponownie śrubę **18**.

Podnoszenie przedniej pokrywy

Przednią pokrywę **4** można podnosić, aby podczas szlifowania dostać się do trudno dostępnych miejsc (patrz rysunek).



⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Pokrywę przednią **4** można złożyć, gdy dodatkowy uchwyt **3** również został złożony do góry (patrz rozdział „Ustawianie dodatkowego uchwytu”).

- ◆ Otwórz przednią pokrywę **4** do góry.

Montaż/demontaż odciągu pyłu

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!

- W przypadku mieszaniny wybuchowej pył/powietrze, należy użyć przeznaczonego specjalnie do tego urządzenia odciągu pyłowego. **NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU WSKUTEK ISKRZENIA!** Podczas szlifowania metali nie używać odciągu pyłowego (pojemnik na pył **14** lub odkurzacz).
- Obróbka materiału zawierającego azbest jest zabroniona. Azbest jest rakotwórczy.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!

- Podczas prac z elektronarzędziami wyposażonymi w pojemnik na pył lub podłączonymi do odkurzacza odciągiem do pyłów, istnieje zagrożenie pożarowe! W niekorzystnych warunkach, takich jak iskrzenie przy szlifowaniu metalu lub metalowych części znajdujących się w drewnie, może dojść do zapalenia się pyłów drewna w pojemniku na pył (lub w worku odkurzacza). W szczególności może to nastąpić, gdy pył drzewny jest mieszan z resztkami lakieru lub innych substancji chemicznych, a szlifowana powierzchnia jest gorąca na skutek długiego szlifowania. Z tego powodu zawsze unikać przegrzania szlifowanej powierzchni oraz samego urządzenia, a także opróżniać pojemnik na pył lub worek odkurzacza przed przerwami w pracy.
- Zapewnij dobrą wentylację miejsca pracy.
- Przestrzegaj obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących obróbki poszczególnych materiałów.

-  Noś maskę przeciwpyłową.

Montaż pojemnika na pył 14

- ◆ Wsuń pojemnik na pył 14 od góry na przyltacz 15 pojemnika na pył.

Demontaż/zdejmowanie pojemnika na pył

- ◆ Wyciągnij pojemnik na pył 14 do góry.

Podłączenie adaptera do odsysania pyłu i reduktora do zewnętrznego odciagu pyłu

- ◆ Nasuń adapter do odsysania pyłu 16 na przyltacz 18.
- ◆ Wsuń reduktor 20 do zewnętrznego odciagu do adaptera do odsysania pyłu 19.
- ◆ Nasuń wąż odpowiedniego odciagu pyłowego (np. odkurzacza warsztatowego) na reduktor 20 zewnętrznego odciagu pyłowego.

Demontaż adaptera do odsysania pyłu i reduktora zewnętrznego odciagu pyłu

- ◆ Zdejmij wąż odciagu pyłowego.
- ◆ Zdejmij reduktor 20 zewnętrznego odciagu pyłowego.
- ◆ Zdejmij adapter do odsysania pyłu 19 z przyltacza 18 do góry.

Wskazówki dotyczące pracy

■ Zabezpiecz obrabiany przedmiot.

Przedmiot obrabiany zamocowany za pomocą uchwytu mocującego lub w imadle jest utrzymywany bezpieczniej niż w rękach.

Wystarczy niewielki nacisk podczas szlifowania

- Podczas pracy wywieraj tylko niewielki nacisk na urządzenie. Masa własna szlifierki taśmowej jest wystarczająca dla zapewnienia dobrej wydajności szlifowania. Ponadto, pracując w ten sposób ograniczasz zużycie taśmy szlifierskiej 16, a powierzchnia przedmiotu obrabianego jest bardziej gładka.

Szlifowanie i powierzchnia

- Szybkość ścierania i jakość powierzchni określone są przez prędkość oraz ziarnistość taśmy szlifierskiej 16 (patrz także akapit „Wybór prędkości obrotowej i taśmy szlifierskiej”).

Proces szlifowania

- Włączone urządzenie umieść na przedmiocie obrabianym i pracuj z umiarkowanym posuwem. Szlifuj równolegle i na zakładkę w stosunku do pasów szlifowania. Aby uniknąć powstania przeszkadzających, poprzecznych śladów szlifowania, szlifuj tylko w kierunku ułożenia włókien. Po zakończeniu obróbki unieś urządzenie znad przedmiotu obrabianego i dopiero wówczas je wyłącz.

WSKAZÓWKA

- Podczas pracy trzymaj urządzenie zawsze mocno oburącz.

Obsługa

Włączanie i wyłączanie

Podczas pracy szlifierki taśmowej można wybierać między trybem pracy chwilowej i ciągłej.

Włączanie pracy chwilowej

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik ❶.

Wyłączanie pracy chwilowej

- ◆ Zwolnij włącznik/wyłącznik ❶.

Włączenie trybu ciągłego

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik ❶, przytrzymaj wciśnięty i naciśnij przycisk blokady ❷.

Wyłączanie trybu ciągłego

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik ❶ a następnie go zwolnij.

Opróżnianie pojemnika na pył

Pojemnik na pył ❶ powinien być w czasie pracy opróżniany co 10 minut.

- ◆ Zdejmij pojemnik na pył ❶ (patrz rozdział „Montaż/demontaż odcigu pyłu”).
- ◆ W celu opróżnienia wytrząśnij pojemnik na pył ❶ nad koszem na śmieci.
- ◆ Załóż pojemnik na pył ❶ ponownie na urządzenie.

Wybór prędkości obrotowej oraz taśmy szlifierskiej

Pokrętem regulacyjnym prędkości taśmy ❶ można ustawić odpowiednią prędkość obrotową również w czasie pracy urządzenia. Optymalna prędkość taśmy zależy od obrabianego przedmiotu lub materiału. Określ najlepszą prędkość obrotową poprzez każdorazowe przeprowadzanie prób. W poniższej tabeli znajdują się niewiążące wartości, ułatwiające dokonanie wyboru odpowiedniej prędkości obrotowej.

Materiał / obszar pracy	Drewno miękkie
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	60
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	240
Ustawienie prędkości obrotowej	wysoka (5–6)

Materiał / obszar pracy	Drewno twarde
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	60
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	180
Ustawienie prędkości obrotowej	wysoka (5–6)

Materiał / obszar pracy	Płyty wiórowe
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	60
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	150
Ustawienie prędkości obrotowej	wysoka (5–6)

Materiał / obszar pracy	Usuwanie farb/lakierów
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	60

Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	--
Ustawienie prędkości obrotowej	wysoka (5-6)

Materiał / obszar pracy	Szlifowanie lakierów
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	150
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	320
Ustawienie prędkości obrotowej	niska (1-2)

Materiał / obszar pracy	Usuwanie rdzy ze stali
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	40
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	120
Ustawienie prędkości obrotowej	średnia/wysoka (3-4)

Materiał / obszar pracy	Tworzywa sztuczne
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	120
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	240
Ustawienie prędkości obrotowej	niska/średnia (2-3)

Materiał / obszar pracy	Metale nieżelazne (np. aluminium)
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	80
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	150
Ustawienie prędkości obrotowej	średnia/wysoka (3-4)

Wskazówki i porady

- Nigdy nie obrabiaj drewna i metalu za pomocą tej samej taśmy szlifierskiej 16.
- Zużyte lub naderwane taśmy szlifierskie mogą uszkodzić detal. Dlatego należy wymieniać taśmy szlifierskie na czas.
- Taśmy szlifierskie przechowywać tylko w pozycji wiszącej, ponieważ wskutek zagięć itp., stają się one nieprzydatne do użycia.

Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ! Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu należy je wyłączyć i wyjąć akumulator.

Szlifierka taśmowa jest urządzeniem bezobsługowym.

- Urządzenie należy czyścić regularnie, bezpośrednio po zakończeniu pracy.
- Do czyszczenia urządzenia używaj suchej szmatki i nigdy nie używaj benzyny, rozpuszczalników ani środków czyszczących, które mogą źle działać na tworzywa sztuczne.

Opróżnianie/czyszczenie pojemnika na pył 14

- ◆ Zdejmij pojemnik na pył 14 z urządzenia.
- ◆ Opróżnij pojemnik na pył 14 całkowicie ostukując go i załóż pojemnik na pył 14 ponownie na urządzenie.
- ◆ Otwory wentylacyjne muszą być zawsze odsłonięte.
- ◆ Przywierający pył szlifierski usuwaj pędzlem.

Utylizacja



Elektronarzędzi nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach

oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom Dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać do zwykłych odpadów domowych, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki, zakładów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Taka utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i utylizuj odpady w prawidłowy sposób.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



O pozostałych możliwościach utylizacji wystużonego produktu można dowiedzieć się w urzędzie gminy lub miasta.



Li-ion

Akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Uszkodzone lub zużyte akumulatory należy poddać procesowi recyklingu zgodnie z dyrektywą 2006/66/EC. Baterie/akumulatory należy traktować jako odpady specjalne i w związku z tym należy je utylizować w sposób przyjazny dla środowiska oddając je do odpowiednich punktów (sprzedawca, wyspecjalizowany sklep, publiczne zakłady komunalne, komercyjne firmy zajmujące się utylizacją odpadów). Baterie/akumulatory mogą zawierać toksyczne metale ciężkie.

Dlatego baterii/akumulatorów nie wolno wyrzucać do odpadów domowych, lecz należy oddać je do oddzielnych punktów zbiórki odpadów. Baterie/akumulatory należy oddawać tylko w stanie rozłożonym.



Opakowanie urządzenia jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach recyklingu.

Opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń umieszczonych na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Akumulatory serii X12V i X20V Team, o ile wchodzą w zakres dostawy, objęte są również 3-letnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego mogą być uznane za części zużywające się, jak np. brzeszczoty, ostrza wymienne, papier ścierny itp. lub uszkodzenia części delikatnych, jak np. przełączniki lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Gwarancja nie dotyczy

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 449894_2310 jako dowód zakupu.

- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.kaufland.com/manual możesz pobrać tę i wiele innych instrukcji.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio do naszej międzynarodowej strony internetowej (www.kaufland.com/manual). Kliknij na odpowiedni kraj, aby uzyskać dostęp do krajowego przeglądu naszych instrukcji. I wpisując numer artykułu (IAN) 449894_2310 możesz otworzyć daną instrukcję obsługi.

OSTRZEŻENIE!

- Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to właściwy poziom bezpieczeństwa użytkownika urządzenia po naprawie.

WSKAZÓWKA

- Wskazówka: niewymienione tutaj części zamienne (np. przełączniki, pojemnik na pył) można zamówić za pośrednictwem naszej infolinii serwisowej.

Serwis

 **Serwis Polska**

Tel.: 800 300062

(bezpłatne połączenia z telefonów stacjonarnych i komórkowych)

E-Mail: kontakt@kaufland.pl

IAN 449894_2310

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

My, firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadczamy niniejszym, że produkt ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

Dyrektywa maszynowa
(2006/42/EC)

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
(2014/30/EU)

Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym RoHS
(2011/65/EU)*

* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Oznaczenie typu maszyny: akumulatorowa szlifierka taśmowa PBSDA 20-Li A1

Rok produkcji: 03-2024

Numer seryjny: IAN 449894_2310

Bochum, dnia 10.11.2023 r.



Semi Uguzlu
- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania produktu.

Zamawianie zapasowego akumulatora i ładowarki

Zapasowy akumulator lub ładowarkę można wygodnie, w dowolnym czasie, zamówić przez internet na stronie **www.kompernass.com**.



Zeskanuj kod QR za pomocą swojego smartfonu/tabletu. Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio do naszej strony internetowej i przeglądać oraz zamawiać dostępne części zamienne.

WSKAZÓWKA

- ▶ W przypadku problemów z zamówieniem online można skontaktować się z naszym centrum serwisowym telefonicznie lub mailowo.
- ▶ Składając zamówienie zawsze prosimy o podanie numeru artykułu (IAN) 449894_2310.
- ▶ Należy pamiętać, że nie dla wszystkich krajów dostawy jest możliwe zamówienie części zamiennych przez Internet.

Obsah

Úvod	34
Použití v souladu s určením	34
Zobrazené komponenty	34
Rozsah dodávky	34
Technické údaje	35
Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrická nářadí	36
1. Bezpečnost na pracovišti	36
2. Elektrická bezpečnost	36
3. Bezpečnost osob	36
4. Použití a údržba elektrického nářadí	37
5. Použití akumulátorového nářadí a nakládání s ním	38
6. Servis	38
Bezpečnostní pokyny specifické pro pásové brusky	38
Před uvedením do provozu	39
Nabíjení sady akumulátorů	39
Vložení akumulátoru do přístroje / jeho vyjmutí z přístroje	39
Uvedení do provozu	39
Upnutí/výměna brusného pásu	39
Nastavení přidavné rukojeti	40
Odklopení čelního krytu	40
Umístění/odstranění odsávání prachu	40
Pracovní pokyny	41
Obsluha	41
Zapnutí a vypnutí	41
Vyprázdnění nádoby na prach	41
Počet otáček a volba brusného pásu	42
Tipy a triky	43
Údržba a čištění	43
Likvidace	43
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	44
Servis	45
Dovozce	45
Překlad originálního prohlášení o shodě	46
Objednávka náhradního akumulátoru a nabíječky	47

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Součástí tohoto výrobku je návod k obsluze. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Akumulátorová pásová bruska je – v závislosti na brusném papíru – určena pro suché broušení povrchů dřeva, plastů, kovů a tmelu a lakovaných povrchů. Přístroj se smí používat pouze pro suché broušení. Dbejte prosím na to, abyste k obrábění různých materiálů používali odpovídající brusné papíry s různou zrnitostí a otáčky také přizpůsobili materiálu. Přístroj není určen pro podnikatelské účely. Jakékoliv jiné použití nebo úprava stroje jsou pokládány za použití v rozporu s určením a mohou způsobovat vážná nebezpečí úrazu. Za škody, které vzniknou při použití v rozporu s určením, nenese výrobce odpovědnost.

Zobrazené komponenty

- ❶ vypínač
- ❷ zajišťovací tlačítko vypínače
- ❸ přidavná rukojeť (pogumovaný úchyt)
- ❹ čelní kryt
- ❺ pracovní LED světlo
- ❻ upínací páka brusného pásu
- ❼ stavěcí kolečko rychlosti pásu
- ❽ tlačítko stavu akumulátoru
- ❾ LED displej akumulátoru
- ❿ akumulátor*
- ⓫ odjišťovací tlačítko akumulátoru
- ⓬ rukojeť (pogumovaný úchyt)
- ⓭ přípojka pro nádobku na prach
- ⓮ nádobka na prach
- ⓯ seřizovací šroub chodu pásu
- ⓰ brusný pás
- ⓱ pracovní LED světlo
- ⓲ šroub pro nastavení rukojeti
- ⓳ adaptér pro odsávání prachu
- ⓴ redukční nástavec
- ⓵ rychlonabíječka*
- ⓶ červená LED kontrolka nabíjení
- ⓷ zelená LED kontrolka nabíjení

Rozsah dodávky

- 1 aku pásová bruska
- 1 brusný pás na dřevo (zrnitost 80)
- 1 nádobka na prach
- 1 adaptér pro odsávání prachu a redukční nástavec (pro externí odsávání prachu)
- 1 návod k obsluze

Technické údaje

Domezovací napětí  20 V ---
(stejnoseměrný proud)

Rychlost pásu při
chodu naprázdno 230–410 m/min

Jmenovité volnoběžné
otáčky n_0 500–900 min^{-1}

brusný pás 75×457 mm

* AKUMULÁTOR A NABÍJEČKA NEJSOU
SOUČÁSTÍ DODÁVKY

Přístroj je součástí řady  od Parkside a
lze jej provozovat s akumulátory řady  od Parkside.

Akumulátory řady  značky Parkside se
smí nabíjet pouze nabíječkami řady  značky Parkside.

S tímto přístrojem doporučujeme používat pouze
následující akumulátory:
PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/
PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/Smart
PAPS 208 A1.

Doporučujeme nabíjet tyto akumulátory pomocí
následujících nabíječek:
PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3
PDSL 20 A1/Smart PLGS 2012 A1

Hodnota emise hluku

Naměřená hodnota hluku stanovená dle
EN 62841. Typická hladina hluku elektrického nářa-
dí s hodnocením A:

Hladina akustického tlaku	$L_{pA} = 88,4$ dB
Nejistota	$K_{pA} = 3$ dB
Hladina akustického výkonu	$L_{WA} = 96,4$ dB
Nejistota	$K_{WA} = 3$ dB

Noste ochranu sluchu!

Celková hodnota vibrací

Celkové hodnoty vibrací (součet vektorů tří směrů)
stanoveny v souladu s EN 62841:

Celková hodnota vibrací	$a_h < 2,5$ m/s^2
Nejistota	$K = 1,5$ m/s^2

UPOZORNĚNÍ

- Uvedené hodnoty emise vibrací a uvedené hodnoty emise hluku byly měřeny pomocí standardizované zkušební metody a lze je použít pro srovnání elektrického nářadí s jiným nástrojem.
- Uvedené hodnoty emise vibrací a uvedené hodnoty emise hluku lze rovněž použít k předběžnému posouzení zatížení.

⚠ VÝSTRAHA!

- Emise vibrací a hluku se mohou lišit během skutečného používání elektrického nářadí od uvedených hodnot v závislosti na způsobu, kterým se elektrické nářadí používá, zejména na způsobu, jakým je obrobek opracováván.
- Je nutné stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy na základě odhadu zatížení vibracemi za skutečných podmínek používání (přitom se musí zohlednit všechny části provozního cyklu, například časy, kdy je elektrické nářadí vypnuté, a časy, kdy je sice zapnuté, ale běží bez zatížení).



Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrická nářadí

⚠ VÝSTRAHA!

- Přečtěte si veškeré bezpečnostní pokyny, instrukce, ilustrace a technická data, jimiž je toto elektrické nářadí opatřeno. Zanedbání dodržování následujících bezpečnostních upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo těžkým zraněním.

Veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Pojem „elektrické nářadí“ užívaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektrická nářadí napájená ze sítě (se síťovým kabelem) a na elektrická nářadí napájená akumulátorem (bez síťového kabelu).

1. Bezpečnost na pracovišti

- Pracovní prostor udržujte v čistotě a dobře osvětlený. Nepořádek a neosvětlený pracovní prostor mohou vést k úrazům.
- S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí ohroženém výbuchem, ve kterém se nachází hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektrické nářadí vytváří jiskry, od nichž se může vznítit prach nebo výpary.
- Nedovolte dětem ani jiným osobám, aby se přibližovaly k elektrickému nářadí v době, kdy je používáte. V případě odvedení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nářadím.

2. Elektrická bezpečnost

- Přípojná zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčka se nesmí žádným způsobem pozměňovat. Nepoužívejte adaptérové zástrčky v kombinaci s uzemněným elektrickým nářadím. Nepozměněné zástrčky a jím odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

- Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, např. trubek, topení, sporáků a chladniček. Je-li vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Elektrické nářadí chraňte před deštěm a vlhkostí. Vniknutím vody do elektrického nářadí se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Připojovací vedení nepoužívejte v rozporu s jeho určením pro přenášení či zavěšování elektrického nářadí nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte připojovací vedení v dostatečné vzdálenosti od zdrojů vysoké teploty, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí přístroje. Poškozená nebo zapletená připojovací vedení zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud pracujete s elektrickým nářadím venku, používejte pouze taková prodlužovací vedení, jež jsou schválena i pro venkovní použití. Používáním prodlužovacího vedení vhodného pro venkovní použití se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud nelze zabránit provozu elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič. Použitím proudového chrániče se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3. Bezpečnost osob

- Buďte neustále pozorní, sledujte své počínání a k práci s elektrickým nářadím přistupujte s rozumem. Elektrické nářadí nepoužívejte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Jediný okamžik nepozornosti při používání elektrického nářadí může způsobit vážná zranění.
- Noste osobní ochranné prostředky a vždy i ochranné brýle. Nošením osobních ochranných prostředků, jako je ochranná maska proti prachu, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, a to v závislosti na druhu a použití elektrického nářadí, se snižuje riziko zranění.

- c) Zabraňte neúmyslnému uvedení přístroje do provozu. Než elektrické nářadí zapojíte do elektrické sítě a/nebo připojíte akumulátor nebo než nářadí zvednete či přenesete, ujistěte se, že je vypnuté. Pokud máte při přenášení elektrického nářadí prst na vypínači nebo pokud do sítě zapojíte již zapnuté elektrické nářadí, může dojít k úrazu.
- d) Než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo šroubováky. Pokud se nástroj nebo šroubovák nachází v otáčející se části elektrického nářadí, může to vést ke zranění.
- e) Vyhýbejte se nepřírozenému držení těla. Zajistěte si bezpečnou stabilitu a neustále udržujte rovnováhu. Tak dokážete elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- f) Noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Vlasy a oděv udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volný a nepřiléhavý oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými částmi zachyceny.
- g) Pokud lze namontovat zařízení pro odsávání a zachytávání prachu, potom se taková zařízení musejí připojit a správně použít. Použitím odsávání prachu se může snížit ohrožení prachem.
- h) Nenechte se ukolébat falešným pocitem bezpečnosti při nedodržování bezpečnostních předpisů pro elektrická nářadí, i když jste s elektrickým nářadím po několikánásobném použití obeznámeni. Při nepozorné manipulaci může ve zlomku sekundy dojít k vážným zraněním.
- c) Před nastavováním přístroje, výměnou dílů výměnného nástroje nebo odložením elektrického nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte vyjímatelný akumulátor. Toto bezpečnostní opatření zabraňuje neúmyslnému spuštění elektrického nářadí.
- d) Nepoužívaná elektrická nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovolte používat elektrické nářadí osobám, které s ním nejsou obeznámeny nebo které nečetly tento návod. Elektrické nářadí je nebezpečné, manipulují-li s ním nezkušené osoby.
- e) Údržbu elektrických nářadí a vloženého nástroje vykonávejte pečlivě. Zkontrolujte, zda jsou v pořádku pohyblivé části přístroje a zda nejsou sevřené, zda nejsou některé součásti rozbité nebo natolik poškozené, že by funkčnost elektrického nářadí byla omezena. Poškozené části elektrického nářadí nechte před jeho použitím opravit. Řada úrazů má svou příčinu ve špatné údržbě elektrického nářadí.
- f) Řezné nástroje udržujte v ostrém a čistém stavu. Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a snáze se vedou.
- g) Elektrické nářadí, příslušenství, vložené nástroje atd. používejte dle těchto pokynů. Zohledňujte přitom pracovní podmínky a vykonávanou činnost. Použití elektrického nářadí k jiným než určeným účelům může vést ke vzniku nebezpečných situací.
- h) Udržujte rukojeti a plochy rukojetí suché, čisté a bez oleje a mastnoty. Kluzké rukojeti a plochy rukojetí neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nářadí v neočekávaných situacích.

4. Použití a údržba elektrického nářadí

- a) Elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro svou práci používejte elektrické nářadí vhodné k danému účelu. S vhodným elektrickým nářadím se vám bude v uvedeném výkonovém rozsahu pracovat lépe a bezpečněji.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož vypínač je vadný. Elektrické nářadí, které se již nedá zapnout nebo vypnout, představuje nebezpečí a musí se opravit.

5. Použití akumulátorového nářadí a nakládání s ním

- Akumulátory nabíjejte pouze nabíječkami doporučenými výrobcem. U nabíječky, která je určena pro určitý typ akumulátorů, hrozí nebezpečí vzniku požáru, je-li používána s jinými akumulátory.
- S elektrickým nářadím používejte jen akumulátory pro ně určené. Při používání jiných akumulátorů může dojít ke zranění a požáru.
- Nepoužívaný akumulátor udržujte v dostatečné vzdálenosti od kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů a jiných drobných kovových předmětů, které mohou způsobit přemostění kontaktů. Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Zabraňte kontaktu s kapalinou akumulátoru. Při náhodném kontaktu opláchněte zasažené místo vodou. Pokud kapalina vnikne do očí, vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina unikající z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor. Poškozené nebo upravené akumulátory mohou reagovat nepředvídatelně a způsobit požár, výbuch nebo zranění.
- Akumulátor nevystavujte ohni nebo příliš vysokým teplotám. Oheň nebo teploty nad 130 °C (265 °F) mohou způsobit výbuch.
- Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a akumulátor nebo akumulátorový nástroj nikdy nenabíjejte mimo teplotní rozsah uvedený v návodu k obsluze. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo přípustný rozsah teplot může vést ke zničení akumulátoru a zvýšit nebezpečí požáru.



OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

Nikdy nenabíjejte baterie, které nejsou určeny k nabíjení.



Chraňte akumulátor před horkem, např. také před dlouhodobým slunečním zářením, ohněm, vodou a vlhkostí.
Hrozí nebezpečí výbuchu.

6. Servis

- Nechte své elektrické nářadí opravovat pouze kvalifikovanými odborníky a používejte pouze originální náhradní díly. Tím zajistíte, že zůstane zachována bezpečnost elektrického nářadí.
- Nikdy neprovádějte údržbu u poškozených akumulátorů. Veškerou údržbu akumulátorů by měl provádět jen výrobce nebo autorizovaný zákaznický servis.

Bezpečnostní pokyny specifické pro pásové brusky

⚠ VÝSTRAHA!

- Prach z určitých materiálů, např. z olovnatého nátěru, některých druhů dřeva a kovu, může být zdraví škodlivý.
- Kontakt s tímto prachem nebo jeho vdechnutí představuje ohrožení zdraví pro obsluhující osobu i pro osoby, které se zdržují poblíž.
- Používejte ochranné brýle a ochrannou masku proti prachu!

Před uvedením do provozu

Nabíjení sady akumulátorů

OPATRNĚ!

- Než akumulátor vyjmete z nabíječky, resp. jej do ní vložíte, vytáhněte vždy zástrčku ze sítě.

VÝSTRAHA!

- Dodržujte bezpečnostní pokyny, pokyny pro nabíjení a pro správné použití uvedené v návodu k obsluze vašeho akumulátoru a nabíječky řady . Podrobný popis nabíjení a další informace naleznete v tomto samostatném návodu k obsluze.

UPOZORNĚNÍ

- Před prvním uvedením do provozu akumulátor ideálně plně nabijte. Lithium-iontový akumulátor můžete kdykoliv nabít, aniž by došlo ke zkrácení životnosti. Přerušeni nabíjení není pro akumulátor škodlivé.
- Akumulátor nikdy nenabíjejte, je-li okolní teplota nižší než 10 °C nebo vyšší než 40 °C. Pokud je nutné lithium-iontový akumulátor skladovat po delší dobu, musí se pravidelně kontrolovat stav jeho nabití. Optimální stav nabití je mezi 50 % a 80 %. Skladujte v chladu a suchu, při okolní teplotě mezi 0 °C a 50 °C.
- Doporučený rozsah okolní teploty pro použití s nástroji a bateriemi je mezi -5 °C a 50 °C.
- ◆ V případě potřeby vyjměte akumulátor **10** z přístroje.
- ◆ Zasuněte akumulátor **10** do nabíječky **21**.
- ◆ Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.
- ◆ Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku **21** od elektrické sítě.
- ◆ Vytáhněte akumulátor **10** z nabíječky **21**.
- ◆ Nabíječku mezi po sobě následujícími postupy nabíjení vypněte na dobu minimálně 15 minut. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Vložení akumulátoru do přístroje / jeho vyjmutí z přístroje

Vložení sady akumulátorů

- ◆ Akumulátor **10** nechejte zaskočit do přístroje.

Vyjmutí sady akumulátorů

- ◆ Stiskněte tlačítko pro uvolnění akumulátoru **11** a vyjměte akumulátor **10**.

Uvedení do provozu

Upnutí/výměna brusného pásu

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Přístroj před jakoukoli prací na něm vypněte a vyjměte akumulátor.

1. Povolte upínací zařízení brusného pásu tak, že zcela vytočíte upínací páku **6**. Brusný pás **16** lze nyní vyjmout.
2. Položte nyní nový brusný pás **16**, resp. jej vyměňte pro opracování jiného materiálu nebo změnu zrnitosti.
DŮLEŽITÉ: Směry šipek na vnitřní straně brusného pásu **16** a na krytu přístroje se musí shodovat.
3. Upínací páku **6** zatlačte opět do výchozí polohy.

Manuální nastavení brusného pásu **16**

Pokud se po zapnutí nevycentruje chod pásu, musíte chod pásu příp. manuálně upravit.

- ◆ K tomu účelu otáčejte seřizovacím šroubem **15** na přední kladce, dokud se brusný pás **16** nevycentruje.
DŮLEŽITÉ: Bezpodmínečně dbejte na to, aby brusný pás **16** nedělal o kryt. Pravidelně kontrolyte vycentrování chodu pásu, a pokud je to nutné, upravte jej seřizovacím šroubem **15**.

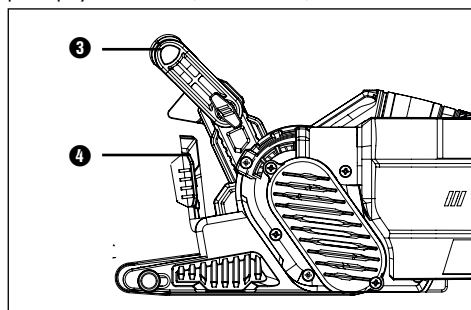
Nastavení přidavné rukojeti

Přidavnou rukojet' ❸ můžete nastavit do více poloh.

- ◆ K nastavení přidavné rukojeti ❸ povolte šroub 1❹.
- ◆ Nastavte přidavnou rukojet' ❸ do požadované polohy.
- ◆ Šroub 1❹ opět pevně utáhněte.

Odklopení čelního krytu

Čelní kryt ❹ lze odklopit k broušení na těžko přístupných místech (viz obrázek).



⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ Čelní kryt ❹ lze odklopit pouze tehdy, pokud byla přidavná rukojet' ❸ rovněž vyklopena nahoru (viz kapitola „Nastavení přidavné rukojeti“).
- ◆ Vyklopte čelní kryt ❹ směrem nahoru.

Umístění/odstranění odsávání prachu

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

- V případě výbušného prachu/směsi vzduchu musíte použít vysavač, který je k tomu speciálně určen. **NEBEZPEČÍ POŽÁRU OD ODLÉTÁVAJÍCÍCH JISKER!** Při broušení kovů nepoužívejte odsávání prachu (nádobka na prach 1❹ nebo vysavač).

- Materiál obsahující azbest se nesmí opracovávat. Azbest je rakovinotvorný.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ POŽÁRU!

- Při práci s elektrickým náradím, které je vybaveno záchytnou nádobkou na prach nebo může být pomocí zařízení pro odsávání prachu propojeno s vysavačem, hrozí nebezpečí vzniku požáru! Za nepříznivých podmínek, např. při odlétávání jisker – při broušení kovů nebo zbytků kovu ve dřevě – se může dřevěný prach v záchytné nádobce na prach (nebo v sáčku na prach vysavače) samovznítit. To se může stát zejména tehdy, je-li dřevěný prach smíchán se zbytky laku nebo jinými chemickými látkami a je-li broušený materiál horký po dlouhém opracovávání. Proto se bezpodmínečně vyhněte přehřívání opracovávaného materiálu a přístroje a před pracovními přestávkami vždy vyprázdněte nádobku na prach u přístroje nebo sáček na prach ve vysavači.
- Zajistěte dobré větrání pracoviště.
- Pro zpracovávané materiály dodržujte předpisy platné ve vaší zemi.



- Noste ochrannou masku proti prachu.

Přípevnění nádobky na prach 1❹

- ◆ Nádobku na prach 1❹ nasuňte shora na přípojku 1❸ pro nádobku na prach.

Odmontování/sejmutí nádobky na prach

- ◆ Nádobku na prach 1❹ stáhněte směrem nahoru.

Připojení adaptéru pro odsávání prachu a redukčního nástavce pro externí odsávání

- ◆ Nasuňte adaptér pro odsávání prachu 19 na přípojku 18.
- ◆ Zasuňte redukční nástavec 20 pro externí odsávání do adaptéru pro odsávání prachu 19.
- ◆ Nasuňte hadici schváleného odsávacího zařízení (např. dílenského vysavače) na redukční nástavec 20 pro externí odsávání.

Sejmutí adaptéru pro odsávání prachu a redukčního nástavce pro externí odsávání

- ◆ Vytáhněte hadici odsávacího zařízení.
- ◆ Stáhněte redukční nástavec 20 pro externí odsávání.
- ◆ Adaptér pro odsávání prachu 19 sejměte z přípojky 18 směrem nahoru.

Pracovní pokyny

- **Obrobek zajistěte.** Obrobek upevněný v upínacím přípravku nebo svěráku drží spolehlivěji, než když jej přidržujete rukou.

Nízký brusný tlak je dostačující

- Při broušení pracujte s nízkým tlakem. Pro dobrý výsledek při broušení je vlastní hmotnost pásové brusky dostačující. Kromě toho tímto způsobem zabráníte opotřebení brusného pásu 16 a povrch obrobku je hladší.

Úběr a povrch

- Úběr a kvalita povrchu se určí rychlostí pásu a zrnitostí brusného pásu 16 (viz také část „Počet otáček a volba brusného pásu“).

Broušení

- Zapnutý přístroj položte na obrobek a mírně jím pohybujte. Broušení provádějte rovnoběžně a s přesahem jednotlivých brusných drah. Aby nevznikaly rušivé, příčné stopy po broušení, pracujte pouze ve směru vláken. Po opravování přístroj z obrobku nadzvedněte a až poté jej vypněte.

UPOZORNĚNÍ

- Během práce držte přístroj vždy pevně oběma rukama.

Obsluha

Zapnutí a vypnutí

Při provozu pásové brusky můžete volit mezi momentovým a trvalým provozem.

Zapnutí momentového provozu

- ◆ Stiskněte vypínač 1.

Vypnutí momentového provozu

- ◆ Pusťte vypínač 1.

Zapnutí trvalého provozu

- ◆ Stiskněte vypínač 1, podržte ho stisknutý a stiskněte stavěcí tlačítko 2.

Vypnutí trvalého provozu

- ◆ Stiskněte vypínač 1 a uvolněte jej.

Vyprázdnění nádoby na prach

Nádobka na prach 14 by se během provozu měla vyprázdnit každých 10 minut.

- ◆ Sejměte nádobku na prach 14 (viz kapitola „Umístění/odstranění odsávání prachu“)
- ◆ Nádobku na prach 14 vyprázdněte vytřepáním nad odpadkovým košem.
- ◆ Nádobku na prach 14 opět umístěte na přístroj.

Počet otáček a volba brusného pásu

Stavěcím kolečkem rychlosti pásu ⑦ můžete nastavit otáčky i při běžícím přístroji. Optimální rychlost pásu je závislá na opracovávaném obrobku, resp. materiálu. Nejvhodnější počet otáček vždy sami určete pomocí praktického testu. V následující tabulce najdete nezávazné hodnoty, které vám stanovení otáček ulehčí.

Materiál/pracovní rozsah	Měkké dřevo
Hrubé broušení (zrnitost)	60
Jemné broušení (zrnitost)	240
Předvolba počtu otáček	vysoké (5–6)

Materiál/pracovní rozsah	Tvrdé dřevo
Hrubé broušení (zrnitost)	60
Jemné broušení (zrnitost)	180
Předvolba počtu otáček	vysoké (5–6)

Materiál/pracovní rozsah	Dřevotřískové desky
Hrubé broušení (zrnitost)	60
Jemné broušení (zrnitost)	150
Předvolba počtu otáček	vysoké (5–6)

Materiál/pracovní rozsah	Odstranění barevných nátěrů/laků
Hrubé broušení (zrnitost)	60
Jemné broušení (zrnitost)	--
Předvolba počtu otáček	vysoké (5–6)

Materiál/pracovní rozsah	Přebroušení laků
Hrubé broušení (zrnitost)	150
Jemné broušení (zrnitost)	320
Předvolba počtu otáček	nízké (1–2)

Materiál/pracovní rozsah	Odstraňování rzi na oceli
Hrubé broušení (zrnitost)	40
Jemné broušení (zrnitost)	120
Předvolba počtu otáček	střední/vysoké (3–4)

Materiál/pracovní rozsah	Plasty
Hrubé broušení (zrnitost)	120
Jemné broušení (zrnitost)	240
Předvolba počtu otáček	nízké/střední (2–3)

Materiál/pracovní rozsah	Neželezné kovy (např. hliník)
Hrubé broušení (zrnitost)	80
Jemné broušení (zrnitost)	150
Předvolba počtu otáček	střední/vysoké (3–4)

Tipy a triky

- Dřevo a kov nikdy nepracovávajíte stejným brusným pásem 16.
- Opořezávané nebo natržené brusné pásy mohou poškodit obrobek. Proto brusné pásy včas vyměňte.
- Brusné pásy skladujte jen zavěšené, protože by se v důsledku lomů atd. znehodnotily.

Údržba a čištění



VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!
Přístroj před jakoukoli prací na něm vypněte a vyjměte akumulátor.

Pásová bruska je bezúdržbová.

- Přístroj vyčistěte bezprostředně po ukončení práce.
- K čištění přístroje používejte suchý hadřík, nikdy však benzín, rozpouštědla nebo čisticí prostředky, které by mohly poškodit plast.

Vyprázdnění/čištění nádoby na prach 14

- ◆ Stáhněte nádobu na prach 14 z přístroje.
- ◆ Nádobu na prach 14 zcela vyprázdněte vyklápáním a nádobu na prach 14 opět zastrčte do přístroje.
- ◆ Udržujte větrací otvory vždy volné.
- ◆ Ulpívající brusný prach odstraňte šetřecem.

Likvidace



Elektrická nářadí nevyhazujte do domovního odpadu!

Vedle umístěný symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice na kolečkách označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci doby svého použití nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.



Informace o dalších možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá správa vašeho obecního nebo městského úřadu.



Akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu!

Vadné nebo spotřebované akumulátory se musí recyklovat podle směrnice č. 2006/66/EC. S bateriemi/akumulátory je nutné zacházet jako s nebezpečným odpadem, a proto musí být ekologicky zlikvidovány odpovídajícími subjekty (prodejci, specializovaní prodejci, orgány veřejné správy, komerční firmy zabývající se likvidací odpadu). Baterie/akumulátory mohou obsahovat toxické těžké kovy.

Nevyhazujte proto baterie/akumulátory do domovního odpadu, nýbrž je dopravte na sběrné místo tříděného odpadu. Baterie/akumulátory odevzdávejte pouze zcela vybité.



Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v komunálních sběrných dvorech.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztríte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. Je-li akumulátor řady X12V a X20V Team součástí dodávky, získáváte na něj rovněž záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tento rozsah záruky se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, např. pilové listy, náhradní čepele, brusné papíry atd. nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Záruční plnění neplatí v těchto případech

- normální opotřebení kapacity akumulátoru
- komerční použití výrobku
- poškození nebo změna výrobku zákazníkem
- nedodržení bezpečnostních předpisů a předpisů údržby, chyby obsluhy
- škody vlivem přírodních živlů

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 449894_2310 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.kaufland.com/manual si můžete stáhnout tuto příručku i mnoho dalších příruček.

Pomocí tohoto kódu QR se dostanete přímo na naši mezinárodní stránku (www.kaufland.com/manual). Kliknutím na název odpovídající země se dostanete na národní přehled našich příruček. Pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 449894_2310 můžete otevřít svůj návod k obsluze.

⚠ VÝSTRAHA!

- Nechte své přístroje opravit v servisní dílně nebo odborným elektrikářem a pouze za použití originálních náhradních dílů. Zajistíte tak, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.

UPOZORNĚNÍ

- Upozornění: Neuvedené náhradní díly (jako např. spínače, nádobka na prach) si můžete objednat prostřednictvím našich callcenter.

Servis

Servis Česko

Tel.: 800 165894 (bezplatně z české pevné a mobilní sítě)

E-Mail: kontakt@kaufland.cz

IAN 449894_2310

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Překlad originálního prohlášení o shodě

My, společnost KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpovědná za dokumentaci: pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Německo, tímto prohlašujeme, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami, normativními dokumenty a směrnicemi ES:

Směrnice o strojních zařízeních
(2006/42/EC)

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
(2014/30/EU)

Směrnice o omezení používání nebezpečných látek (RoHS)
(2011/65/EU)*

* Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce. Výše popsáný předmět prohlášení je v souladu s předpisy směrnice č. 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011, o omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Použité harmonizované normy

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Typové označení přístroje: aku pásová bruska PBSDA 20-Li A1

Rok výroby: 03–2024

Sériové číslo: IAN 449894_2310

Bochum, 10.11.2023



Semi Uguzlu
- manažer kvality -

Technické změny ve smyslu dalšího vývoje jsou vyhrazeny.

Objednávka náhradního akumulátoru a nabíječky

Náhradní díly nebo nabíječku si můžete trvale doobjednat pohodlně na internetu na adrese **www.kompernass.com**.



Naskenujte QR kód pomocí chytrého telefonu / tabletu. Pomocí tohoto kódu QR se dostanete přímo na naši webovou stránku a můžete si prohlédnout a objednat dostupné náhradní díly.

UPOZORNĚNÍ

- Máte-li problémy s online objednávkou, můžete se telefonicky nebo e-mailem obrátit na naše servisní středisko.
- Při objednávání vždy uvádějte číslo výrobku (IAN) 449894_2310.
- Vezměte prosím na vědomí, že ne pro všechny země dodání je možné objednat náhradní díly online.

Cuprins

Introducere	18
Utilizarea conform destinației	18
Componente ilustrate	18
Furnitura	18
Date tehnice	19
Indicații generale de siguranță pentru sculele electrice	20
1. Siguranța zonei de lucru	20
2. Siguranța electrică	20
3. Siguranța persoanelor	20
4. Utilizarea și manevrarea sculei electrice	21
5. Utilizarea și manevrarea sculei cu acumulator	22
6. Service	22
Indicații de siguranță pentru mașinile de șlefuit cu bandă	22
Înainte de punerea în funcțiune	23
Încărcarea setului de acumulatori	23
Introducerea/scoaterea din aparat a setului de acumulatori	23
Punerea în funcțiune	23
Fixarea/schimbarea benzii de șlefuit	23
Reglarea mânerului suplimentar	24
Ridicarea capacului frontal	24
Montarea/scoaterea dispozitivului de aspirare a prafului	24
Instrucțiuni de lucru	25
Operarea	25
Pornirea și oprirea	25
Golirea cutiei de colectare a prafului	25
Selectarea turății și a benzii de șlefuit	26
Sugestii și idei	26
Întreținerea și curățarea	27
Eliminarea	27
Garanția Kompernass Handels GmbH	28
Service-ul	29
Importator	29
Traducerea declarației de conformitate originale	30
Comandă acumulator de schimb și încărcător	31

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind indicații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de a utiliza produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Mașina de șlefuit cu bandă cu acumulator este concepută – în funcție de hârtia abrazivă – pentru șlefuirea uscată a suprafețelor din lemn, material plastic, metal și material de șpăcluit, precum și a suprafețelor lăcuite. Aparatul poate fi utilizat numai pentru șlefuirea uscată. Pentru prelucrarea diferitelor materiale se va avea în vedere utilizarea pâzelor de șlefuit corespunzătoare cu granulații diferite și potrivirea turăției la material. Este interzisă utilizarea aparatului în scopuri comerciale. Orice altă utilizare sau modificare a aparatului este considerată a fi neconformă și atrage pericole serioase de accidentare. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru prejudiciile rezultate în urma unei utilizări care contravine destinației.

Componente ilustrate

- ❶ Comutator PORNIT/OPRIT
- ❷ Tastă de blocare pentru comutatorul PORNIT/OPRIT
- ❸ Mâner suplimentar (suprafață de prindere cauciucată)
- ❹ Capac frontal
- ❺ Lampă de lucru cu led
- ❻ Pârghie de tensionare pentru banda de șlefuit
- ❼ Roată de reglare viteză bandă
- ❽ Tastă nivel acumulator
- ❾ Led indicator acumulator
- ❿ Set de acumulatori*
- ⓫ Tastă de deblocare a setului de acumulatori
- ⓬ Mâner (suprafață de prindere cauciucată)
- ⓭ Conexiune pentru cutia de colectare a prafului
- ⓮ Cutie de colectare a prafului
- ⓯ Șurub de reglare pentru deplasarea benzii
- ⓰ Bandă de șlefuit
- ⓱ Lampă de lucru cu led
- ⓲ Șurub pentru reglarea mânerului
- ⓳ Adaptor de aspirație
- ⓴ Piesa de reducere
- ⓵ Încărcător rapid*
- ⓶ Led roșu de control al încărcării
- ⓷ Led verde de control al încărcării

Furnitura

- 1 șlefuitor cu bandă și acumulator
- 1 bandă de șlefuit pentru lemn (granulația 80)
- 1 cutie de colectare a prafului
- 1 adaptor de aspirație și piesă de reducere (pentru aspirarea externă a prafului)
- 1 exemplar al instrucțiunilor de utilizare

Date tehnice

Tensiune nominală	 20 V ~ (curent continuu)
Viteza benzii la mers în gol	230-410 m/min
Turația nominală la mers în gol	n_0 500-900 min ⁻¹
Bandă de șlefuit	75 x 457 mm

* ACUMULATORUL ȘI ÎNCĂRCĂTORUL NU SUNT INCLUSE ÎN FURNITURĂ

Aparatul face parte din seria  de la Parkside și poate fi utilizat cu acumulatori din seria  de la Parkside.

Acumulatorii din seria  de la Parkside trebuie încărcăți doar cu încărcătoare din seria  de la Parkside.

Vă recomandăm să utilizați acest aparat exclusiv cu următorii acumulatori:
PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/
PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/Smart
PAPS 208 A1.

Vă recomandăm să încărcăți acești acumulatori cu următoarele încărcătoare:
PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3
PDSL 20 A1/Smart PLGS 2012 A1

Valoarea emisiei de zgomot

Valoarea măsurată pentru zgomot determinată conform EN 62841. Nivelul de zgomot ponderat A tipic al sculei electrice este:

Nivelul presiunii acustice	$L_{pA} = 88,4$ dB
Incertitudine	$K_{pA} = 3$ dB
Nivelul puterii acustice	$L_{WA} = 96,4$ dB
Incertitudine	$K_{WA} = 3$ dB

Purtați echipament de protecție a auzului!

Valoarea totală a vibrațiilor

Valorile totale ale vibrațiilor (suma vectorială a trei direcții) determinate conform EN 62841:

Valoarea totală a vibrațiilor	$a_h < 2,5$ m/s ²
Incertitudine	$K = 1,5$ m/s ²

INDICAȚIE

- Valorile totale ale vibrațiilor și valorile de emisie a zgomotului indicate au fost măsurate conform unei proceduri de verificare standardizate și pot fi utilizate pentru compararea sculelor electrice.
- Valorile totale ale vibrațiilor și valorile de emisie a zgomotului indicate pot fi utilizate și pentru o evaluare preliminară a expunerii.

⚠ AVERTIZARE!

- Emisiile de vibrație și zgomot pot varia în timpul utilizării efective a sculei electrice față de valorile indicate, în funcție de modul în care scula electrică este utilizată, în special în funcție de tipul piesei de prelucrat.
- Este necesară stabilirea de măsuri de siguranță pentru protejarea utilizatorului bazate pe evaluarea expunerii la vibrații pe durata condițiilor de utilizare efective (în acest sens, trebuie luate în considerare toate părțile ciclului de funcționare, de exemplu, perioadele în care scula electrică a fost oprită și perioadele în care, deși a fost pornită, a funcționat fără sarcină).



Indicații generale de siguranță pentru sculele electrice

⚠️ AVERTIZARE!

- Citiți toate indicațiile de siguranță, instrucțiunile, imaginile și datele tehnice cu care este prevăzută această sculă electrică. Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate cauza electrocutare, incendiu și/sau răniiri grave.

Păstrați toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Noțiunea de „sculă electrică” utilizată în indicațiile de siguranță se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) și la sculele electrice alimentate cu acumulatori (fără cablu de alimentare).

1. Siguranța zonei de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Dezordinea și zonele de lucru iluminate necorespunzător pot provoca accidentări.
- Nu lucrați cu scula electrică în zone cu potențial exploziv în care se găsesc lichide, gaze sau pulberi inflamabile. Sculele electrice produc scântei care pot aprinde pulberea sau vaporii.
- Țineți copiii și alte persoane la distanță în timpul utilizării sculei electrice. Dacă sunteți distras, puteți pierde controlul asupra sculei electrice.

2. Siguranța electrică

- Ștecărul sculei electrice trebuie să se potrivească în priză. Ștecărul nu trebuie modificat în niciun fel.
Nu folosiți adaptoare împreună cu scule electrice protejate prin împământare. Ștecărele nemodificate și prizele adecvate reduc riscul de electrocutare.

- Evitați contactul corpului cu suprafețe legate la pământ precum țevi, calorifere, aragaze și frigidere. În cazul în care corpul dvs. este legat la pământ, riscul de electrocutare este crescut.
- Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau umezeală. Pătrunderea apei într-o sculă electrică crește riscul de electrocutare.
- Nu utilizați cablul de conexiune într-un alt scop decât cel destinat, de exemplu, pentru a transporta sau pentru a agăța scula electrică sau pentru a scoate ștecărul din priză. Feriți cablul de conexiune de temperaturi ridicate, ulei, muchii ascuțite sau de componente aflate în mișcare. Cablurile de conexiune deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, utilizați numai cabluri prelungitoare care sunt adecvate și pentru exterior. Utilizarea unui cablu prelungitor adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.
- Dacă utilizarea sculei electrice într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați un întrerupător de protecție contra curenților diferențiali. Utilizarea unui întrerupător de protecție contra curenților diferențiali reduce riscul de electrocutare.

3. Siguranța persoanelor

- Fiți mereu precaut și atent la ceea ce faceți și acționați cu prudență atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu utilizați sculele electrice dacă sunteți obosit sau dacă vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării sculei electrice poate duce la răniiri grave.
- Purtați echipament individual de protecție și întotdeauna ochelari de protecție. Purtarea echipamentului individual de protecție precum mască antipraf, încălțăminte de protecție antide-rapantă, cască de protecție sau echipament de protecție a auzului, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, reduce riscul de rănire.

- c) Evitați punerea neintenționată în funcțiune. Asigurați-vă că sula electrică este oprită înainte de a o conecta la alimentarea cu curent și/sau la acumulator, înainte de a o lua în mână sau de a o transporta. Transportul sculei electrice cu degetul pe comutator sau conectarea sculei electrice deja pornite la alimentarea cu curent poate provoca accidentări.
- d) Îndepărtați sculele de reglare sau cheile înainte de a porni sula electrică. O sculă sau o cheie care se află într-o piesă rotativă a sculei electrice poate provoca răniri.
- e) Evitați pozițiile anormale ale corpului. Asigurați o poziție fixă și păstrați-vă echilibrul în orice moment. Astfel puteți controla mai bine sula electrică în situații neașteptate.
- f) Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Țineți părul și îmbrăcămintea departe de componentele mobile. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de componentele mobile.
- g) Dacă pot fi montate dispozitive de aspirare și de captare a prafului, acestea trebuie conectate și utilizate corect.
Utilizarea unui dispozitiv de aspirare a prafului poate reduce expunerea la pericole provocate de praf.
- h) Nu considerați că vă aflați în siguranță și nu neglijați regulile de siguranță pentru sculele electrice, chiar dacă sunteți deja familiarizat cu sula electrică după multiple utilizări. Acțiunea cu neatenție poate provoca răniri grave într-o fracțiune de secundă.

4. Utilizarea și manevrarea sculei electrice

- a) Nu suprasolicitați sula electrică. Utilizați pentru lucrarea dvs. sula electrică destinată respectivei lucrări. Cu sula electrică adecvată lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere specificat.
- b) Nu utilizați scule electrice al căror comutator este defect. O sculă electrică a cărei pornire sau oprire nu mai este posibilă este periculoasă și trebuie reparată.
- c) Scoateți ștecărul din priză și/sau îndepărtați acumulatorul detașabil înainte de a efectua reglaje la aparat, de a schimba piesele accesoriului sau de a pune sula electrică deoparte. Această măsură de precauție împiedică pornirea neintenționată a sculei electrice.
- d) Păstrați sculele electrice neutilizate în locuri inaccesibile copiilor. Nu permiteți ca sula electrică să fie utilizată de persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau care nu au citit aceste instrucțiuni. Sculele electrice sunt periculoase dacă sunt utilizate de persoane fără experiență.
- e) Îngrijiți cu atenție sculele electrice și accesoriile. Verificați funcționalitatea ireproșabilă a componentelor mobile, dacă nu se blochează, dacă există componente rupte sau deteriorate în așa fel încât să fie afectată funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizarea sculei electrice, solicitați repararea componentelor deteriorate. Multe accidente sunt provocate de întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.
- f) Mențineți sculele de tăiere ascuțite și curate. Sculele de tăiere îngrijite cu atenție, cu muchii de tăiere ascuțite se blochează mai rar și sunt mai ușor de controlat.

- g) Utilizați sculele electrice, capetele atașabile etc. conform acestor instrucțiuni. În același timp, aveți în vedere condițiile de lucru și activitatea pe care trebuie să o executați. Utilizarea sculelor electrice pentru alte aplicații decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.
- h) **Mențineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și grăsime.** Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit operarea și controlul sigur ale sculei electrice în situații neprevăzute.

5. Utilizarea și manevrarea sculei cu acumulator

- a) Încărcați acumulatorii numai cu încărcătoare recomandate de producător. Un încărcător destinat unui anumit tip de acumulatori prezintă pericol de incendiu dacă este utilizat cu alți acumulatori.
- b) Utilizați în sculele electrice numai acumulatorii prevăzuți în acest sens. Utilizarea altor acumulatori poate provoca răni și pericol de incendiu.
- c) Acumulatorul neutilizat nu trebuie să intre în contact cu agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care ar putea provoca o șuntare a contactelor. Un scurtcircuit între contactele acumulatorului poate provoca arsuri sau un incendiu.
- d) În cazul unei utilizări necorespunzătoare, din acumulator poate ieși lichid. Evitați contactul cu lichidul. În cazul unui contact accidental, spălați cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultați suplimentar un medic. Lichidul scurs din acumulator poate provoca iritații sau arsuri la nivelul pielii.
- e) Nu folosiți acumulatori deteriorați sau modificați. Acumulatorii deteriorați sau modificați se pot comporta într-un mod imprevizibil și pot provoca incendiu, explozie sau pericol de rănire.

- f) Nu expuneți acumulatorul la foc sau la temperaturi prea ridicate. Focul sau temperaturile de peste 130 °C (265 °F) pot cauza o explozie.
- g) **Respectați toate indicațiile privind încărcarea și nu încărcați niciodată acumulatorul sau scula cu acumulator în afara intervalului de temperaturi indicat în instrucțiunile de utilizare.** Încărcarea greșită sau încărcarea în afara intervalului de temperaturi admis poate distruge acumulatorul și poate crește pericolul de incendiu.



PRECAUȚIE! PERICOL DE EXPLOZIE!

Nu încărcați niciodată baterii care nu sunt reîncărcabile.



Protejați acumulatorul împotriva căldurii, de exemplu, inclusiv față de radiația solară îndelungată, foc, apă și umezeală.

Pericol de explozie.

6. Service

- a) Dispuneți repararea sculei electrice pe care o dețineți numai de către personal calificat și numai cu piese de schimb originale. Astfel se asigură menținerea siguranței sculei electrice.
- b) Nu realizați niciodată lucrări de întreținere la acumulatorii deteriorați. Orice fel de lucrări de întreținere la acumulatori trebuie efectuate numai de către producător sau centre de service autorizate.

Indicații de siguranță pentru mașinile de șlefuit cu bandă



AVERTIZARE!

- Praful provenit de la materiale precum vopsea cu conținut de plumb, de la unele tipuri de lemn și metale poate fi dăunător pentru sănătate.
- Atingerea sau inspirarea acestui praf prezintă pericol pentru sănătatea operatorului sau a persoanelor aflate în apropiere.
- Purtați ochelari de protecție și mască de protecție împotriva prafului!

Înainte de punerea în funcțiune

Încărcarea setului de acumulatori

PRECAUȚIE!

- Scoateți întotdeauna ștecărul din priză înainte de scoaterea sau introducerea setului de acumulatori în/din încărcător.

AVERTIZARE!

- Urmăriți indicațiile de siguranță și indicațiile privind încărcarea și utilizarea corectă care sunt prezentate în instrucțiunile de utilizare ale acumulatorului dvs. și ale încărcătorului din seria .
O descriere detaliată a procesului de încărcare și informații suplimentare pot fi consultate în aceste instrucțiuni de utilizare separate.

INDICAȚIE

- Încărcați acumulatorul în mod ideal în totalitate înainte de punerea în funcțiune. Puteți încărca oricând acumulatorul litiu-ion fără a-i scurta durata de viață. Întreruperea procesului de încărcare nu deteriorează acumulatorul.
- Nu încărcați niciodată setul de acumulatori atunci când temperatura ambiantă se află sub 10 °C sau peste 40 °C. În cazul depozitării îndelungate a unui acumulator litiu-ion este necesară verificarea periodică a nivelului de încărcare a acestuia. Nivelul optim de încărcare se află în intervalul cuprins între 50 % și 80 %. Climatul de depozitare trebuie să fie uscat și rece, cu o temperatură ambiantă între 0 °C și 50 °C.
- Intervalul recomandat al temperaturii ambiante pentru utilizarea cu scule și baterii este situat între -5 °C și 50 °C.

- ◆ Dacă este necesar, scoateți setul de acumulatori  din aparat.
- ◆ Introduceți setul de acumulatori  în încărcător .
- ◆ Introduceți ștecărul în priză.
- ◆ După finalizarea procesului de încărcare, deconectați încărcătorul  de la rețeaua de curent.

- ◆ Scoateți setul de acumulatori  din încărcător .
- ◆ Deconectați încărcătorul pentru cel puțin 15 minute între procesele succesive de încărcare. În acest scop, scoateți ștecărul din priză.

Introducerea/scoaterea din aparat a setului de acumulatori

Introducerea setului de acumulatori

- ◆ Permiteți fixarea setului de acumulatori  în aparat.

Scoaterea setului de acumulatori

- ◆ Apăsăți tasta de deblocare  și scoateți setul de acumulatori .

Punerea în funcțiune

Fixarea/schimbarea benzii de șlefuit

AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- Înaintea tuturor lucrărilor la aparat opriți aparatul și scoateți acumulatorul.
1. Deschideți dispozitivul de prindere pentru banda de șlefuit prin scoaterea completă a pârgheii de tensionare . Banda de șlefuit  se poate îndepărta.
 2. Introduceți acum o nouă bandă de șlefuit , respectiv schimbați-o pentru a prelucra alt material sau pentru a schimba granulația.
IMPORTANT: Direcția săgeților de pe partea interioară a benzii de șlefuit  și de pe carcasa aparatului trebuie să corespundă.
 3. Apăsăți din nou pârghia de tensionare  în poziția inițială.

Ajustați banda de șlefuit 16 manual

În cazul în care deplasarea benzii nu este centrată după pornire, trebuie să o reajaștați manual, dacă este necesar.

- ◆ Pentru aceasta învârtiți șurubul de reglare 15 de la rola din față, până când banda de șlefuit 16 se deplasează centrat.

IMPORTANT: Aveți neapărat grijă ca banda de șlefuit 16 să nu șlefuiască carcasa. Verificați periodic deplasarea benzii și reglați-o, dacă este necesar, cu ajutorul șurubului de reglare 15.

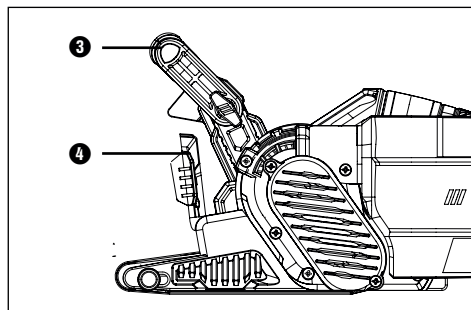
Reglarea mânerului suplimentar

Mânerul suplimentar 3 poate fi reglat în mai multe poziții.

- ◆ Pentru reglarea mânerului suplimentar 3 desfaceți șurubul 18.
- ◆ Reglați mânerul suplimentar 3 în poziția dorită.
- ◆ Strângeți din nou șurubul 18.

Ridicarea capacului frontal

Pentru șlefuirea în locurile greu accesibile puteți ridica capacul frontal 4 (a se vedea figura).



⚠️ AVERTIZARE!

- ▶ Capacul frontal 4 poate fi ridicat numai dacă mânerul suplimentar 3 a fost, de asemenea, ridicat (a se vedea capitolul „Reglarea mânerului suplimentar”).
- ◆ Ridicați capacul frontal 4.

Montarea/scoaterea dispozitivului de aspirare a prafului

⚠️ AVERTIZARE! PERICOL DE EXPLOZIE!

- În caz de praf/amestec de aer exploziv trebuie să folosiți un aspirator special adecvat. PERICOL DE INCENDIU PRIN DEGAJAREA SCÂNTEILOR! Nu folosiți dispozitive de aspirare a prafului în cazul șlefuirii metalelor (cutie de colectare a prafului 14 sau aspirator).

- Este interzisă prelucrarea materialelor cu conținut de azbest. Azbestul este cancerigen.

⚠️ AVERTIZARE! PERICOL DE INCENDIU!

- Pericol de incendiu la lucrul cu aparate electrice care dispun de o cutie de colectare a prafului sau care pot fi conectate la aspirator prin intermediul unui dispozitiv de aspirare a prafului. În condiții neprielnice, de exemplu, la degajarea scânteilor – șlefuirea metalului sau resturilor metalice din lemn –, praful de lemn din cutia de colectare a prafului (sau din pungă aspiratorului) se poate aprinde de la sine. Acest lucru se poate produce în special atunci când praful de lemn este amestecat cu resturi de lac sau alte substanțe chimice, iar piesa șlefuită este fierbinte după prelucrarea îndelungată. De aceea, evitați întotdeauna supraîncălzirea piesei șlefuite și a aparatului și golii cutia de colectare a prafului, respectiv punga aspiratorului înaintea pauzelor de lucru.

- Asigurați aerisirea suficientă a zonei de lucru.
- Respectați normele naționale în vigoare privind materialele de prelucrat.



- Purtați mască antipraf.

Montarea cutiei de colectare a prafului 14

- ◆ Împingeți cutia de colectare a prafului 14 de sus pe conexiunea 15 pentru cutia de colectare a prafului.

Demontarea/scoaterea cutiei de colectare a prafului

- ◆ Scoateți cutia de colectare a prafului 14 trăgând-o în sus.

Montarea adaptorului de aspirație și a piesei de reducere pentru aspirarea externă

- ◆ Împingeți adaptorul de aspirație 19 pe conexiune 18.
- ◆ Împingeți piesa de reducere 20 pentru aspirarea externă în adaptorul de aspirație 19.
- ◆ Împingeți furtunul unui dispozitiv adecvat de aspirare a prafului (de exemplu, al unui aspirator industrial) pe piesa de reducere 20 pentru aspirarea externă.

Scoaterea adaptorului de aspirație și a piesei de reducere pentru aspirarea externă

- ◆ Detașați furtunul dispozitivului de aspirare a prafului.
- ◆ Scoateți piesa de reducere 20 pentru aspirarea externă.
- ◆ Scoateți adaptorul de aspirație 19 de pe conexiune 18, în sus.

Instrucțiuni de lucru

- **Asigurați piesa de prelucrat.** O piesă de prelucrat prinsă cu dispozitive de prindere sau cu o menghină este fixată mai sigur decât cu mâna dvs.

Este suficientă o ușoară apăsare la șlefuire

- Lucrați exercitând o presiune redusă. Greutatea proprie a mașinii de șlefuit cu bandă este suficientă pentru performanțe bune de șlefuire. Suplimentar, prin acest mod de lucru, banda de șlefuit 16 este menajată împotriva uzurii, iar suprafața piesei de prelucrat devine mai netedă.

Deburarea și suprafața

- Puterea de deburare și calitatea suprafeței depind de viteza benzii și de granulația benzii de șlefuit 16 (a se vedea și secțiunea „Selectarea turației și a benzii de șlefuit”).

Procesul de șlefuire

- Așezați aparatul pornit pe piesa de prelucrat și lucrați cu avans moderat. Executați șlefuirea paralel și suprapus pe liniile de șlefuire. Pentru evitarea urmelor neplăcute și transversale de șlefuire, lucrați numai în direcția fibrelor. După finalizarea prelucrării ridicați aparatul de pe piesă și abia apoi opriți-l.

INDICAȚIE

- Pe durata lucrului țineți întotdeauna aparatul ferm, cu ambele mâini.

Operarea

Pornirea și oprirea

Pe durata exploatării mașinii de șlefuit cu bandă poate fi selectat regimul instantaneu și cel continuu.

Pornirea regimului instantaneu

- ◆ Apăsăți comutatorul PORNIT/OPRIT 1.

Oprirea regimului instantaneu

- ◆ Eliberați comutatorul PORNIT/OPRIT 1.

Pornirea regimului continuu

- ◆ Apăsăți comutatorul PORNIT/OPRIT 1, țineți-l apăsat și apăsați tasta de blocare 2.

Oprirea regimului continuu

- ◆ Apăsăți comutatorul PORNIT/OPRIT 1 și eliberați-l.

Golirea cutiei de colectare a prafului

Cutia de colectare a prafului 14 ar trebui golită în timpul funcționării la fiecare 10 minute.

- ◆ Scoateți cutia de colectare a prafului 14 (a se vedea *capitolul „Montarea/scoaterea dispozitivului de aspirare a prafului”*)
- ◆ Scuturați cutia de colectare a prafului 14 peste o găleată de gunoi pentru a o goli.
- ◆ Montați cutia de colectare a prafului 14 din nou pe aparat.

Selectarea turației și a benzii de șlefuit

Cu roata de reglare pentru viteza benzii **7** puteți selecta turația și în timpul funcționării aparatului. Viteza optimă a benzii depinde de piesa de prelucrat, respectiv de material. Determinați întotdeauna turația optimă printr-un test practic. În tabelul de mai jos sunt prezentate valorile orientative care vă facilitează determinarea turației.

Material/zona de lucru	Lemn de esență moale
Șlefuire grosieră (granulație)	60
Șlefuire fină (granulație)	240
Preselectare turație	întă (5-6)

Material/zona de lucru	Lemn de esență tare
Șlefuire grosieră (granulație)	60
Șlefuire fină (granulație)	180
Preselectare turație	întă (5-6)

Material/zona de lucru	Plăci aglomerate
Șlefuire grosieră (granulație)	60
Șlefuire fină (granulație)	150
Preselectare turație	întă (5-6)

Material/zona de lucru	Îndepărtare vopsea/lacuri
Șlefuire grosieră (granulație)	60
Șlefuire fină (granulație)	--
Preselectare turație	întă (5-6)

Material/zona de lucru	Șlefuirea lacurilor
Șlefuire grosieră (granulație)	150
Șlefuire fină (granulație)	320
Preselectare turație	scăzută (1-2)

Material/zona de lucru	Curățarea oțelului de rugină
Șlefuire grosieră (granulație)	40
Șlefuire fină (granulație)	120
Preselectare turație	medie/întă (3-4)

Material/zona de lucru	Materiale plastice
Șlefuire grosieră (granulație)	120
Șlefuire fină (granulație)	240
Preselectare turație	scăzută/medie (2-3)

Material/zona de lucru	Metale neferoase (de exemplu, aluminu)
Șlefuire grosieră (granulație)	80
Șlefuire fină (granulație)	150
Preselectare turație	medie/întă (3-4)

Sugestii și idei

- Nu prelucrați niciodată lemnul și metalul cu aceeași bandă de șlefuit **16**.
- Benzile de șlefuit uzate sau fisurate pot deteriora piesa de prelucrat. Din acest motiv, înlocuiți la timp benzile de șlefuit.
- Depozitați benzile de șlefuit numai în poziție suspendată, deoarece îndoirile etc. le fac inutilizabile.

Întreținerea și curățarea



AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!
Înainte a tuturor lucrărilor la aparat
opriți aparatul și scoateți acumulatorul.

Mașina de șlefuit cu bandă nu necesită întreținere.

- Curățați aparatul imediat după terminarea lucrului.
- Pentru curățarea aparatului utilizați o lavetă uscată și în niciun caz benzină, solvenți sau agenți de curățare care atacă materialul plastic.

Goliți/curățați cutia de colectare a prafului 14

- ◆ Scoateți cutia de colectare a prafului 14 de la aparat.
- ◆ Goliți complet cutia de colectare a prafului 14 prin baterie și introduceți din nou cutia de colectare a prafului 14 în aparat.
- ◆ Mențineți întotdeauna libere orificiile de aerisire.
- ◆ Îndepărtați cu o pensulă praful de șlefuire aderenț.

Eliminarea



Nu aruncați sculele electrice în gunoiul menajer!

Simbolul alăturat al pubelei barate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă indică faptul că, la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere obișnuite, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Vă rugăm să contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.



Informații despre alte posibilități de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația dvs. locală.



Nu aruncați acumulatorii în gunoiul menajer!

Acumulatorii defecți sau consumați trebuie reciclați conform dispozițiilor Directivei 2006/66/EG. Bateriile/acumulatorii trebuie tratați ca deșeuri speciale și trebuie eliminați în mod ecologic prin intermediul centrelor corespunzătoare (distribuitori, distribuitori de specialitate, centre locale publice, companii de eliminare a deșeurilor). Bateriile/acumulatorii pot conține metale grele toxice.

Prin urmare, nu aruncați bateriile/acumulatorii împreună cu gunoiul menajer, ci eliminați-i prin sistemul de colectare separată a deșeurilor. Predați bateriile/acumulatorii numai în stare descărcată.



Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina prin intermediul centrelor locale de reciclare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1-7: materiale plastice, 20-22: hârtie și carton, 80-98: materiale compozite.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În măsura în care sunt cuprinse în furnitură, pentru pachetele de acumulatori din gama X1 2V și X20V Team se acordă de asemenea o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiarii de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aduce-re a produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Acest domeniu de aplicare a garanției nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură, ca de ex. pânze de ferăstrău, lame de schimb, hârtii abrazive etc. sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Garanția nu este valabilă pentru

- uzura normală a capacității acumulatorului
- utilizarea comercială a produsului
- deteriorarea sau modificarea produsului de către client
- nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și de întreținere, erori de utilizare
- daune cauzate de dezastre naturale

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 449894_2310 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonice** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale pot fi descărcate de pe www.kaufland.com/manual.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct site-ul nostru internațional (www.kaufland.com/manual). Făcând clic pe ȧra relevantă, veți ajunge la prezentarea generală națională a manualelor noastre. Puteți deschide instrucțiunile dvs. de utilizare introducând numărul articolului (IAN) 449894_2310.

⚠️ AVERTIZARE!

- Dispuneți efectuarea lucrărilor de reparație a aparatelor numai la centrele de service sau de către electricieni specializați și numai cu piese de schimb originale. Astfel se asigură menținerea siguranței aparatului.

INDICAȚIE

- Indicație: piesele de schimb nelistate (de exemplu, comutatoare, cutia de colectare a prafului) pot fi comandate prin intermediul liniei noastre telefonice.

Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800 080 888

(apelabil din rețelele Vodafone, Orange, Telekom și Digi-RCS&RDS)
E-Mail: client@kaufland.ro

MD Service Moldova

Tel.: 0800 1 0800

(număr apelabil gratuit din orice rețea de telefonie din Moldova)
E-Mail: client@kaufland.md

IAN 449894_2310

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Traducerea declarației de conformitate originale

Subscrisa, KOMPENASS HANDELS GMBH, responsabil cu documentația: domnul Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Germania, declară prin prezenta că acest produs corespunde următoarelor norme, documente normative și directive CE:

Directiva privind echipamentele tehnice
(2006/42/EG)

Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
(2014/30/EU)

Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS)
(2011/65/EU)*

* Responsabilitatea privind redactarea prezentei declarații de conformitate revine exclusiv producătorului. Obiectul declarației descrise anterior corespunde prevederilor Directivei 2011/65/EU a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

Standarde armonizate aplicate

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Denumirea tipului mașinii: Șlefuitor cu bandă și acumulator PBSDA 20-Li A1

Anul de fabricație: 03-2024

Număr de serie: IAN 449894_2310

Bochum, 10.11.2023



Semi Uguzlu

- Manager calitate -

Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice în scopul dezvoltării ulterioare.

Comandă acumulator de schimb și încărcător

Puteți comanda oricând un acumulator de schimb sau un încărcător în mod convenabil, pe internet, la adresa **www.kompernass.com**.



Scanați codul QR cu smartphone-ul/tableta.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct site-ul nostru web și puteți vizualiza și comanda piesele de schimb disponibile.

INDICAȚIE

- Dacă aveți probleme cu comanda online, puteți contacta centrul nostru de service telefonic sau prin e-mail.
- Vă rugăm să indicați întotdeauna numărul articolului (IAN) 449894_2310.
- Atenție, comanda online a pieselor de schimb nu este posibilă în toate țările de livrare.

Obsah

Úvod	66
Používanie v súlade s určeným účelom	66
Zobrazené komponenty	66
Rozsah dodávky	66
Technické údaje	67
Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie	68
1. Bezpečnosť na pracovisku	68
2. Elektrická bezpečnosť	68
3. Bezpečnosť osôb	68
4. Používanie a manipulácia s elektrickým náradím	69
5. Používanie a manipulácia s náradím s akumulátorom	70
6. Servis	70
Bezpečnostné upozornenia pre pásovú brúsku	70
Pred uvedením do prevádzky	71
Nabíjanie boxu s akumulátorom	71
Vloženie/vybratie boxu s akumulátorom do prístroja	71
Uvedenie do prevádzky	71
Upnutie/výmena brúsneho pásu	71
Nastavenie prídavnej rukoväti	72
Vyklopenie predného krytu	72
Upevnenie/odstránenie odsávania prachu	72
Pracovné pokyny	73
Obsluha	73
Zapnutie a vypnutie	73
Vyprázdnenie zásobníka na prach	73
Voľba otáčok a brúsneho pásu	74
Tipy a triky	74
Údržba a čistenie	75
Likvidácia	75
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	76
Servis	77
Dovozca	77
Preklad originálneho vyhlásenia o zhode	78
Náhradný akumulátor a objednávka nabíjačky	79

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Používanie v súlade s určeným účelom

Akumulátorová pásová brúska je určená – v závislosti od brúsneho papiera – na suché brúsenie plôch dreva, plastov, kovov a tmelov, ako aj lakovaných povrchov. Prístroj sa smie používať len na suché brúsenie. Dbajte na to, aby ste pri obrábaní rôznych materiálov používali príslušné brúsne listy s rozličnou zrnitosťou a taktiež prispôbili otáčky materiálu. Prístroj nie je určený na priemyselné použitie. Akýkoľvek iný spôsob používania alebo úprava stroja sa považuje za používanie v rozpore s určením a je skrytým zdrojom nebezpečenstva úrazu. Za škody vzniknuté v dôsledku použitia v rozpore s určením výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť.

Zobrazené komponenty

- ❶ Spínač ZAP/VYP
- ❷ Aretačné tlačidlo pre spínač ZAP/VYP
- ❸ Prídavná rukoväť (pogumovaná úchopná plocha)
- ❹ Predný kryt
- ❺ LED pracovné svetlo
- ❻ Upínacia páka pre brúsny pás
- ❼ Nastavovacie koliesko rýchlosti pásu
- ❽ Tlačidlo stavu nabitia akumulátora
- ❾ LED displeja akumulátora
- ❿ Box s akumulátorom*
- ⓫ Tlačidlo na odblokovanie boxu s akumulátorom
- ⓬ Rukoväť (pogumovaná úchopná plocha)
- ⓭ Prípojka pre zásobník na prach
- ⓮ Zásobník na prach
- ⓯ Nastavovacia skrutka pre chod pásu
- ⓰ Brúsny pás
- ⓱ LED pracovné svetlo
- ⓲ Skrutka na prestavenie rukoväti
- ⓳ Odsávací adaptér
- ⓴ Redukčný kus
- ⓵ Rýchlonabíjačka*
- ⓶ Červená LED kontrolka nabíjania
- ⓷ Zelená LED kontrolka nabíjania

Rozsah dodávky

- 1 aku pásová brúska
- 1 brúsny pás na drevo (zrnitosť 80)
- 1 zásobník na prach
- 1 odsávací adaptér a redukčný kus (na externé odsávanie prachu)
- 1 návod na obsluhu

Technické údaje

Dimenzačné napätie  20 V --- (jednosmer-
ný prúd)

Rýchlosť pásu pri chode
naprázdno 230 – 410 m/min

Dimenzačné otáčky pri
chode naprázdno n_0 500 – 900 min^{-1}

Brúsny pás 75 x 457 mm

* AKUMULÁTOR A NABÍJAČKA NIE SÚ
SÚČASŤOU DODÁVKY

Prístroj je súčasťou série  od spoločnosti
Parkside a môže sa používať s akumulátormi série
 od spoločnosti Parkside.

Akumulátory série  od spoločnosti
Parkside sa môžu nabíjať iba nabíjačkami série
 od spoločnosti Parkside.

Tento prístroj vám odporúčame prevádzkovať
výlučne s nasledujúcimi akumulátormi:
PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/
PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/Smart
PAPS 208 A1.

Tieto akumulátory vám odporúčame nabíjať s na-
sledujúcimi nabíjačkami:
PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3
PDSL G 20 A1/Smart PLGS 2012 A1

Hodnota emisií hluku

Nameraná hodnota hluku stanovená v súlade
s EN 62841. Hladina hluku elektrického náradia
s hodnotením A je typicky:

Hladina akustického tlaku	$L_{pA} = 88,4 \text{ dB}$
Neurčitost	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Hladina akustického výkonu	$L_{WA} = 96,4 \text{ dB}$
Neurčitost	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Noste ochranu sluchu!

Celková hodnota vibrácií

Celkové hodnoty vibrácií (súčet vektorov troch
smerov) zisťované podľa EN 62841:

Celková hodnota vibrácií	$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$
Neurčitost	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

UPOZORNENIE

- Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hodnoty emisií hluku boli merané podľa nor-
movaného skúšobného postupu a môžu sa
použiť na porovnanie jedného elektrického
náradia s druhým.
- Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené
hodnoty emisií hluku sa môžu tiež použiť na
predbežný odhad zaťaženia.

⚠ VÝSTRAHA!

- Emisie vibrácií a hluku sa môžu líšiť od uve-
dených hodnôt počas skutočného používania
elektrického náradia, a to v závislosti od spô-
sobu, akým sa elektrické náradie používa, a
zvlášť od toho, aký druh obrobku sa obrába.
- Je potrebné stanoviť bezpečnostné opatrenia
na ochranu obsluhy, ktoré vychádzajú z od-
hadu zaťaženia vibráciami počas skutočných
podmienok používania (prítom sa musia
zohľadniť všetky podiely prevádzkového cyklu,
napríklad časy, počas ktorých je elektrické
náradie vypnuté, a časy, počas ktorých je
elektrické náradie siete zapnuté, ale beží bez
zaťaženia).



Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie

⚠ VÝSTRAHA!

- Oboznámte sa so všetkými bezpečnostnými pokynmi, upozoreniami, ilustráciami a technickými údajmi, ktoré súvisia s týmto elektrickým náradím. Zanedbania pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Pre prípad budúceho použitia uschovajte všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia.

Pojem „elektrické náradie“ používaný v bezpečnostných pokynoch sa týka elektrického náradia napájaného zo siete (so sieťovým káblom) a elektrického náradia prevádzkovaného s akumulátorom (bez sieťového kábla).

1. Bezpečnosť na pracovisku

- Udržiavajte svoje pracovisko čisté a dobre osvetlené. Neporiadok a neosvetlené pracoviská môžu prispieť k úrazom.
- Nepracujte s elektrickým náradím na miestach s nebezpečenstvom výbuchu, na ktorých sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo horľavý prach. Z elektrického náradia vychádzajú iskry, ktoré môžu tento prach alebo výpary zapáliť.
- Počas používania elektrického náradia zabráňte prístupu detí a iných osôb. Pri odvrátení pozornosti môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

2. Elektrická bezpečnosť

- Pripojovacia zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná pre danú zásuvku. Zástrčka sa nesmie žiadnym spôsobom modifikovať. Spolu s elektrickým náradím, ktoré má ochranné uzemnenie, nepoužívajte žiadne zásuvkové adaptéry. Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.

- Vyvarujte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Chráňte elektrické náradie pred dažďom a vlhkosťou. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte napájací kábel na iné účely, napr. na nosenie, zavesenie elektrického náradia alebo vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Napájací kábel udržiavajte mimo zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa dielov. Poškodené alebo zamotané napájacie káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Ak pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len také predlžovacie vedenia, ktoré sú vhodné aj do vonkajšieho prostredia. Použitie predlžovacieho vedenia vhodného do vonkajšieho prostredia znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Ak nie je možné zabrániť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič. Použitie prúdového chrániča znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

3. Bezpečnosť osôb

- Pracujte opatrne, dávajte pozor na to, čo robíte, a pri práci s elektrickým náradím postupujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak pociťujete únavu alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenia.
- Vždy noste osobné ochranné prostriedky a ochranné okuliare. Nosenie osobných ochranných prostriedkov, ako sú protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, podľa druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko poranení.

- c) Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred pripojením elektrického náradia k sieti a/alebo akumulátoru a pred jeho zdvíhaním alebo prenášaním sa presvedčte, že je vypnuté. Ak máte pri prenášaní elektrického náradia prst na spínači alebo ak elektrické náradie zapojíte do zdroja elektrického prúdu zapnuté, môže to viesť k úrazom.
- d) Skôr než zapnete elektrické náradie, odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkovače. Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza na otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže spôsobiť zranenia.
- e) Vyhýbajte sa neprírodnému držaniu tela. Majte pevný postoj a neustále udržiavajte rovnováhu. Takto môžete elektrické náradie lepšie ovládať v neočakávaných situáciách.
- f) Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev ani šperky. Vlasy a odev udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od pohybujúcich sa častí prístroja. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť pohybujúcimi sa časťami prístroja.
- g) Ak je možná montáž zariadení na odsávanie a zachytávanie prachu, musia sa tieto pripojiť a správne používať. Používanie odsávania prachu môže zredukovať ohrozenia v dôsledku prachu.
- h) Dávajte si stále pozor a nezanedbávajte bezpečnostné predpisy pre elektrické náradie, aj keď ste po viacnásobnom použití oboznámení s elektrickým náradím. Neopatrná manipulácia môže v zlomku sekundy viesť k ťažkým poraneniam.

4. Používanie a manipulácia s elektrickým náradím

- a) Elektrické náradie nepreťažujte. Pri práci používajte len elektrické náradie, ktoré je na ňu určené. So správnym elektrickým náradím pracujete lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu jeho výkonu.
- b) Nepoužívajte elektrické náradie s poškodeným spínačom. Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) Pred vykonávaním nastavení na prístroji, výmenou vložených nástrojov alebo pred odložením elektrického náradia vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte odoberateľný akumulátor. Vďaka tomuto preventívnemu opatreniu sa predídze neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
- d) Nepoužívané elektrické náradie uschovávajte mimo dosahu detí. Nedovoľte používať elektrické náradie osobám, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny. Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- e) O elektrické náradie a vložený nástroj sa dobre starajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely fungujú bezchybne a nezasekávajú sa, či niektoré diely nie sú zlomené alebo poškodené tak, že je obmedzená funkcia elektrického náradia. Pred použitím elektrického náradia nechajte opraviť poškodené diely. Mnohé úrazy sú spôsobené nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- f) Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa používajú.

- g) Elektrické náradie, vložené nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi. Zohľadnite prítom pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať. Použitie elektrického náradia na iný ako určený účel použitia môže mať za následok nebezpečné situácie.
- h) Rukoväte a úchopné plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a tuku. Klzké rukoväte a úchopné plochy neumožňujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.

5. Používanie a manipulácia s náradím s akumulátorom

- a) Akumulátory nabíjajte len nabíjačkami, ktoré odporúča výrobca. Pri nabíjačkách, ktoré sú vhodné pre určitý druh akumulátorov, hrozí nebezpečenstvo požiaru, ak sa použijú s inými akumulátormi.
- b) V elektrickom náradí používajte len akumulátory preň určené. Používanie iných akumulátorov môže viesť k poraneniám a nebezpečenstvu požiaru.
- c) Nepoužívaný akumulátor nepribližujte ku kancelárskym sponkám, minciam, kľúčom, klincom, skrutkám alebo iným malým kovovým predmetom, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov. Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- d) Pri nesprávnom používaní môže z akumulátora vytekať kvapalina. Vyhýbajte sa kontaktu s touto kvapalinou. Pri náhodnom kontakte miesto opláchnite vodou. Ak sa kvapalina z akumulátora dostane do očí, vyhľadajte aj lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- e) Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor. Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a môžu spôsobiť požiar, výbuch alebo nebezpečenstvo poranenia.

- f) Akumulátor nevystavujte ohňu ani príliš vysokým teplotám. Oheň alebo teploty vyššie ako 130 °C (265 °F) môžu spôsobiť výbuch.
- g) Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a akumulátor alebo akumulátorové náradie nikdy nenabíjajte mimo rozsahu teplôt uvedeného v návode na obsluhu. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo prípustného rozsahu teplôt môže akumulátor zničiť a zvýšiť nebezpečenstvo požiaru.



OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Nikdy nenabíjajte batérie, ktoré nie sú nabíjateľné.



Chráňte akumulátor pred teplom, napr. aj pred dlhšie trvajúcim slnečným žiarením, ohňom, vodou a vlhkosťou. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

6. Servis

- a) Opravy elektrického náradia zverte len kvalifikovanému odbornému personálu a len s použitím originálnych náhradných dielov. Takto sa zabezpečí, že zostane zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.
- b) Nikdy nevykonávajte údržbu na poškodených akumulátoroch. Akúkoľvek údržbu akumulátorov by mal vykonávať iba výrobca alebo splnomocnené zákaznicke servisy.

Bezpečnostné upozornenia pre pásovú brúsku

VÝSTRAHA!

- Prach z materiálov, ako sú nátery s obsahom olova, niektoré druhy dreva a kov, môže byť zdraviu škodlivý.
- Kontakt s týmto prachom alebo jeho vdýchnutie môže predstavovať ohrozenie obsluhujúcej osoby alebo osôb, ktoré sa nachádzajú v blízkosti.
- Noste ochranné okuliare a protiprachovú masku!

Pred uvedením do prevádzky

Nabíjanie boxu s akumulátorom

⚠ OPATRNE!

- Pred vybratím boxu s akumulátorom z nabíjačky, resp. pred jeho vložením do nabíjačky vždy vytiahnite sieťovú zástrčku.

⚠ VÝSTRAHA!

- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a pokyny pre nabíjanie a správne používanie uvedené v návode na obsluhu vášho akumulátora a nabíjačky série . Podrobný opis procesu nabíjania a ďalšie informácie nájdete v tomto samostatnom návode na obsluhu.

UPOZORNENIE

- Pred uvedením do prevádzky nabite akumulátor, v ideálnom prípade úplne. Litíovo-iónový akumulátor môžete kedykoľvek nabíjať bez toho, aby sa skracovala jeho životnosť. Prerušenie procesu nabíjania akumulátor nepoškodzuje.
- Nikdy nenabíjajte akumulátor pri teplote okolia nižšej ako 10 °C alebo vyššej ako 40 °C. Pri dlhšom skladovaní litíovo-iónového akumulátora sa musí pravidelne kontrolovať jeho stav nabitia. Optimálny stav nabitia je medzi 50 % a 80 %. Skladujte v chlade a suchu pri teplote okolia medzi 0 °C a 50 °C.
- Odporúčaný rozsah teplôt okolia pre používanie s nástrojmi a batériami je medzi - 5 a 50 °C.

- ♦ V prípade potreby vyberte box s akumulátorom ⑩ z prístroja.
- ♦ Zastrčte box s akumulátorom ⑩ do nabíjačky ②①.
- ♦ Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky.
- ♦ Po ukončení procesu nabíjania odpojte nabíjačku ②① od elektrickej siete.

- ♦ Vytiahnite box s akumulátorom ⑩ z nabíjačky ②①.
- ♦ Medzi dvomi po sebe nasledujúcimi procesmi nabíjania vypnite nabíjačku na minimálne 15 minút. Urobíte to tak, že vytiahnete sieťovú zástrčku.

Vloženie/vybratie boxu s akumulátorom do prístroja

Vloženie boxu s akumulátorom

- ♦ Nechajte box s akumulátorom ⑩ zaskočiť do prístroja.

Vybratie boxu s akumulátorom

- ♦ Stlačte tlačidlo na uvoľnenie ⑪ a vyberte box s akumulátorom ⑩.

Uvedenie do prevádzky

Upnutie/výmena brúsneho pásu

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Pred akýmikoľvek prácami na prístroji vypnite prístroj a vyberte z neho akumulátor.

1. Uvoľnite upínacie zariadenie pre brúsny pás tak, že celkom vytočíte upínaciu páku ⑥. Brúsny pás ⑬ možno teraz vybrať.
2. Teraz založte nový brúsny pás ⑬, príp. ho vymeňte, aby ste mohli obrábať iný materiál alebo zmeniť zrnitosť.
DÔLEŽITÉ: Smery šípky na vnútornej strane brúsneho pásu ⑬ a na kryte prístroja sa musia zhodovať.
3. Zatláčte upínaciu páku ⑥ znova do východiskovej polohy.

Manuálne nastavenie brúsneho pásu 16:

Ak sa chod pásu nevycentruje po zapnutí, musíte chod pásu v prípade potreby nastaviť manuálne.

- ♦ Na tento účel otáčajte nastavovaciu skrutku 15 na prednom valčeku dovtedy, kým brúsny pás 16 nebude bežať vycentrovane.

DÔLEŽITÉ: Bezpodmienečne dávajte pozor na to, aby sa brúsny pás 16 nezabrúsil do krytu. Pravidelne kontrolujte chod pásu a ak je to potrebné, vyregulujte ho pomocou nastavovacej skrutky 15.

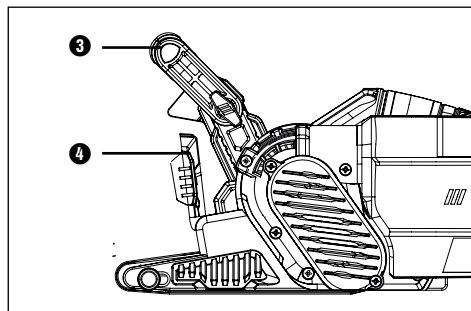
Nastavenie prídavnej rukoväti

Prídavnú rukoväť 3 môžete nastaviť vo viacerých polohách.

- ♦ Na prestavenie prídavnej rukoväti 3 uvoľnite skrutku 18.
- ♦ Nastavte prídavnú rukoväť 3 do požadovanej polohy.
- ♦ Znova pevne utiahnite skrutku 18.

Vyklopenie predného krytu

Vyklopte predný kryt 4 na brúsenie na ťažko dosiahnuteľných miestach (pozri obrázok).



⚠ VÝSTRAHA!

- Predný kryt 4 sa môže vyklopiť iba vtedy, keď bola prídavná rukoväť 3 taktiež vyklopená nahor (pozrite si kapitolu „Nastavenie prídavnej rukoväti“).

- ♦ Predný kryt 4 vyklopte nahor.

Upevnenie/odstránenie odsávania prachu

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!

- Pri výbušnej zmesi prachu/vzduchu musíte používať na tento účel špeciálne vhodný odsávač. NEBEZPEČENSTVO POŽIARU V DÔSLEDKU ÚLETU ISKIER! Pri brúsení kovov nepoužívajte odsávanie prachu (zásobník na prach 14 alebo vysávač).

- Materiál obsahujúci azbest sa nesmie opracovávať. Azbest sa považuje za rakovinotvornú látku.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!

- Pri prácach s elektrickým náradím, ktoré má nádobu na zachytávanie prachu alebo sa dá pomocou zariadenia na odsávanie prachu zapojiť do vysávača, hrozí nebezpečenstvo požiaru! Pri nepriaznivých podmienkach, napr. v prípade iskrenia, pri brúsení kovov alebo zvyškov kovov v dreve sa môže drevený prach v nádobe na zachytávanie prachu (alebo v prachovom vrecku vysávača) vznietiť. Môže sa to stať hlavne vtedy, ak sa drevený prach zmieša so zvyškami laku alebo inými chemickými látkami a brúsený materiál je po dlhom obrábaní horúci. Bezpodmienečne sa preto vyhnite prehriatiu brúseného materiálu a prístroja a pred prestávkami v práci vždy vyprázdňte zásobník na prach alebo prachové vrecko vysávača.
- Postarajte sa o dobré vetranie pracoviska.
- Dodržiavajte predpisy platné vo vašej krajine pre obrábané materiály.



Noste protiprachovú masku.

Upevnenie zásobníka na prach 14:

- ♦ Nasuňte zásobník na prach 14 zhora na prípojku 15 pre zásobník na prach.

Demontáž/odobratie zásobníka na prach:

- ♦ Zásobník na prach 14 vytiahnite nahor.

Pripojenie odsávacieho adaptéra a redukčného kusu na externé odsávanie

- ◆ Nasuňte odsávací adaptér **19** na prípojku **18**.
- ◆ Zasuňte redukčný kus **20** na cudzie odsávanie do prípojky odsávacieho adaptéra **19**.
- ◆ Hadicu povoleného odsávacieho zariadenia (napr. priemyselného vysávača) nasuňte na redukčný kus **20** na externé odsávanie.

Odobratie odsávacieho adaptéra a redukčného kusu

- ◆ Vytiahnite hadicu zariadenia na odsávanie prachu.
- ◆ Stiahnite redukčný kus **20** na externé odsávanie.
- ◆ Odsávací adaptér **19** vytiahnite z **18** prípojky nahor.

Pracovné pokyny

- **Obrobok zaistíte.** Obrobok, ktorý je uchytený v upínacom zariadení alebo vo zveráku, je pridržiavaný bezpečnejšie ako vašou rukou.

Stačí mierny brúsny tlak

- Pracujte len s miernym brúsnym tlakom. Vlastná hmotnosť pásovej brúsky postačuje na dobré výkony brúsenia. Navyše týmto pracovným postupom zabránite opotrebeniu brúsneho pásu **16** a povrch obrobku bude hladký.

Úber a povrch

- Veľkosť úberu a kvalita povrchu sa určuje rýchlosťou pásu a drsnosťou brúsneho pásu **16** (pozrite si tiež odsek „Voľba otáčok a brúsneho pásu“).

Proces brúsenia

- Umiestnite prístroj zapnutý na obrobok a pracujte s miernym posuvom. Brúsenie vykonávajte paralelne a s presahom k brúseným plochám. Na zabránenie rušivým, priečne prebiehajúcim stopám brúsenia brúste len v smere vlákien. Po obrábaní zdvihnite prístroj z obrobku a až potom ho vypnite.

UPOZORNENIE

- Počas práce držte prístroj vždy pevne oboma rukami.

Obsluha

Zapnutie a vypnutie

Pri prevádzke pásovej brúsky si môžete vybrať medzi momentovou a trvalou prevádzkou.

Zapnutie momentovej prevádzky

- ◆ Stlačte spínač ZAP/VYP **1**.

Vypnutie momentovej prevádzky

- ◆ Pustíte spínač ZAP/VYP **1**.

Zapnutie trvalej prevádzky

- ◆ Stlačte spínač ZAP / VYP **1**, držte ho stlačený a stlačte blokovacie tlačidlo **2**.

Vypnutie trvalej prevádzky

- ◆ Stlačte spínač ZAP/VYP **1** a pustíte ho.

Vyprázdnenie zásobníka na prach

Zásobník na prach **14** by sa mal počas prevádzky vyprázdňovať každých 10 minút.

- ◆ Zásobník na prach stiahnite **14** z prístroja (pozrite si kapitolu „Upevnenie/odstránenie odsávania prachu“)
- ◆ Vytraste zásobník na prach **14** nad košom na odpadky, aby ste ho vyprázdňili.
- ◆ Zásobník na prach **14** upevnite znova na prístroj.

Voľba otáčok a brúsneho pásu

Regulačným kolieskom rýchlosti pásu ⑦ môžete zvoliť otáčky aj pri bežiacom prístroji. Optimálna rýchlosť pásu je závislá od obrábaného obrobku, príp. materiálu. Práve najlepšie otáčky zistíte vždy sami praktickým pokusom. V nasledujúcej tabuľke nájdete nezáväzné hodnoty, ktoré vám uľahčia zistenie.

Materiál/pracovná oblasť	Mäkké drevo
Hrubé brúsenie (zrnitosť)	60
Jemné brúsenie (zrnitosť)	240
Predvoľba otáčok	vysoké (5 - 6)

Materiál/pracovná oblasť	Tvrdé drevo
Hrubé brúsenie (zrnitosť)	60
Jemné brúsenie (zrnitosť)	180
Predvoľba otáčok	vysoké (5 - 6)

Materiál/pracovná oblasť	Drevotrieskové dosky
Hrubé brúsenie (zrnitosť)	60
Jemné brúsenie (zrnitosť)	150
Predvoľba otáčok	vysoké (5 - 6)

Materiál/pracovná oblasť	Odstraňovanie farby/lakov
Hrubé brúsenie (zrnitosť)	60
Jemné brúsenie (zrnitosť)	--
Predvoľba otáčok	vysoké (5 - 6)

Materiál/pracovná oblasť	Zbrúsenie lakov
Hrubé brúsenie (zrnitosť)	150
Jemné brúsenie (zrnitosť)	320
Predvoľba otáčok	nízke (1 - 2)

Materiál/pracovná oblasť	Odstraňovanie hrdze
Hrubé brúsenie (zrnitosť)	40
Jemné brúsenie (zrnitosť)	120
Predvoľba otáčok	stredné/vysoké (3 - 4)

Materiál/pracovná oblasť	Plasty
Hrubé brúsenie (zrnitosť)	120
Jemné brúsenie (zrnitosť)	240
Predvoľba otáčok	nízke/stredné (2 - 3)

Materiál/pracovná oblasť	Neželezné kovy (napr. hliník)
Hrubé brúsenie (zrnitosť)	80
Jemné brúsenie (zrnitosť)	150
Predvoľba otáčok	stredné/vysoké (3 - 4)

Tipy a triky

- Nikdy neopracúvajte drevo a kov ⑯ rovnakým brúsnym pásom.
- Opatrebované alebo natrhnuté brúsne pásy môžu poškodiť obrobok. Preto včas vymeňte brúsne pásy.
- Brúsne pásy uschovajte iba visiace, aby sa nestali nepoužiteľnými v dôsledku zalomení atď.

Údržba a čistenie



VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! Pred akýmkoľvek prácou na prístroji vypnite prístroj a vyberte z neho akumulátor.

Pásová brúska si nevyžaduje údržbu.

- Vyčistite prístroj hneď po skončení práce.
- Na čistenie prístroja používajte suchú utierku a v žiadnom prípade benzín, rozpúšťadlá alebo čistidlá, ktoré pôsobia na plast.

Vyprázdenie a čistenie zásobníka na prach 14

- ◆ Zásobník na prach 14 vytiahnite z prístroja.
- ◆ Zásobník na prach 14 úplne vyprázdnite vyklapaním a zásobník na prach 14 znova zastrčte do prístroja.
- ◆ Vetracie otvory udržiavajte vždy voľné.
- ◆ Zachytený brúsny prach odstráňte štetcom.

Likvidácia



Nevyhadzujte elektrické náradie do domového odpadu!

Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj nesmiete po uplynutí času používania likvidovať s bežným domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, v zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.



Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.



Akumulátory nevyhadzujte do domového odpadu!

Chybné alebo použité akumulátory sa musia recyklovať podľa smernice 2006/66/EC. S batériami/akumulátormi sa musí zaobchádzať ako so špeciálnym odpadom, a preto sa musia ekologicky zlikvidovať na zodpovedajúcich miestach (predajca, špecializovaný predajca, verejné miesta na zber odpadu, komerčné podniky zaoberajúce sa likvidáciou odpadu). Batérie/akumulátory môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy.

Batérie/akumulátory preto neodhadzujte do domového odpadu, ale odovzdajte ich na samostatný zber. Batérie/akumulátory odovzdajte len vo vybitom stave.



Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych recyklačných strediskách.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich prípadne osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:
1 – 7: plasty, 20 – 22: papier a lepenka, 80 – 98: kompozitné materiály.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. Pokiaľ sú súčasťou dodávky, na boxy s akumulátorom série X12V a X20V Team dostanete taktiež záruku 3 roky od dátumu zakúpenia.

V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobovej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, takže ich možno pokladať za rýchlo opotrebiteľné diely, ako napr. pílové listy, náhradné čepele, brúsny papier atď., ani na poškodenia krehkých dielov, ako napr. spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Poskytnutie záruky neplatí pri

- normálnom opotrebovaní kapacity akumulátora
- komerčnom používaní výrobku
- poškodení alebo zmene výrobku zákazníkom
- nerešpektovaní predpisov týkajúcich sa bezpečnosti a údržby, chybách obsluhy
- škodách v dôsledku elementárnych udalostí

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 449894_2310 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webových stránkach www.kaufland.com/manual si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek.

Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na našu medzinárodnú stránku (www.kaufland.com/manual). Kliknutím na príslušnú krajinu sa dostanete na národný prehľad našich príručiek. Pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 449894_2310 môžete otvoriť váš návod na obsluhu.

⚠ VÝSTRAHA!

- Opravy prístrojov zverte servisnému stredisku alebo elektrikárovi s odbornou spôsobilosťou a pri opravách použite iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí zachovanie bezpečnosti prístroja.

UPOZORNENIE

- Upozornenie: Neuvedené náhradné diely (ako napr. spínače, zásobník na prach) si môžete objednať prostredníctvom našich Callcentier.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 152835

(bezplatne z pevnej aj mobilnej siete)

E-Mail: info@kaufland.sk

IAN 449894_2310

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode

My, spoločnosť KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba zodpovedná za dokumentáciu: pán Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Nemecko, týmto vyhlasujeme, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi normami, normatívnymi dokumentmi a smernicami ES:

Smernica o strojových zariadeniach
(2006/42/EC)

Smernica o elektromagnetickej kompatibilite
(2014/30/EU)

Smernica RoHS
(2011/65/EU)*

* Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca. Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v súlade s predpismi smernice 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Aplikované harmonizované normy

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Typové označenie stroja: aku pásová brúska PBSDA 20-Li A1

Rok výroby: 03–2024

Sériové číslo: IAN 449894_2310

Bochum, 10.11.2023



Semi Uguzlu
– Manažér kvality –

Technické zmeny v zmysle ďalšieho vývoja sú vyhradené.

Náhradný akumulátor a objednávka nabíjačky

Náhradný akumulátor alebo nabíjačku môžete trvalo pohodlne doobjednať na internete na stránke **www.kompernass.com**.



Naskenujte QR-kód pomocou vášho smartfónu/tabletu.
Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na našu webovú stránku a môžete si prezrieť a objednať dostupné náhradné diely.

UPOZORNENIE

- Ak by ste mali mať problémy s online objednávkou, môžete sa obrátiť telefonicky alebo e-mailom na naše servisné centrum.
- Pri objednávke vždy uveďte číslo výrobku (IAN) 449894_2310.
- Zohľadnite, prosím, že online objednávanie náhradných dielov nie je možné pre všetky krajiny.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Stan informații · Stav informací

Versiunea informațiilor · Stav informácií : 03 / 2024 · Ident.-No.: PBSDA20-LiA1-112023-1

IAN 449894_2310